

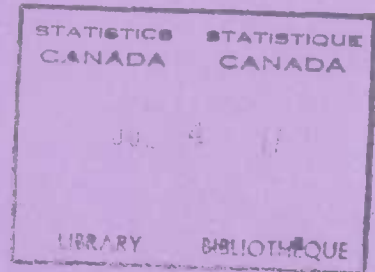
c7

# Water transportation

1974

# Le transport par eau

1974





STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Transportation and Communications Division — Division des transports et des communications

Water Transport Section — Section du transport par eau

## WATER TRANSPORTATION

---

## LE TRANSPORT PAR EAU

1974

The tabulations set forth in this publication are based on an expanded universe of water carriers. For this reason, the figures are not directly comparable with those produced in previous years.

---

Les totalisations figurant dans la présente publication sont fondées sur un univers élargi des transporteurs par eau. Pour cette raison, les chiffres ne sont pas directement comparables à ceux qui ont été produits au cours des années antérieures.

*Published by Authority of*  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

June - 1977 - Juin  
5-3510-530

Price—Prix: \$1.05

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document  
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

WATER TRANSPORTATION

LE TRANSPORT PAR EAU

NOTE

NOTA

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Mail orders should be sent to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa K1A 0S9 or, in the case of Statistics Canada publications only, to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T6.

Les commandes par la poste devront parvenir à Imprimerie et édition, Approvisionnement et services Canada, Ottawa K1A 0S9 ou, lorsqu'il s'agit uniquement de publications de Statistique Canada, à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T6.

Inquiries about this publication should be addressed to the Chief, Water Transport Section, Transportation and Communications Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. (Telephone: 996-9274) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées au chef de la Section du transport par eau, Division des transports et des communications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. (Téléphone: 996-9274) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

St. John's (Nfld.) - (T.-N.) (726-0713)  
 Halifax (426-5331)  
 Montréal (283-5742)  
 Ottawa (992-4734)

Toronto (966-6574)  
 Winnipeg (985-3257)  
 Regina (569-5405)  
 Edmonton (425-5052)  
 Vancouver (666-3594)

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Price—Prix: \$1.02

June - Juin 1977  
 E 2810-020

Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada  
 Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document



TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Page	Page
Background	7
Survey Concepts	10
Survey Results	11
Highlights, Canadian Water Transportation	12
Revenues	12
Vessel Crew and Wages	13
Number of Vessels	14
For-hire Carriers, the Water Transportation Industry	14
Commercial Carriers and Charterers	14
Principal Area of Operation	16
Private Carriers	16
Sightseeing	17
Table	
1. Summary Statistics, by Type of Carrier, 1974	18
2. Number of Vessels Owned (Active and Inactive), by Type of Carrier, by Principal Area of Carrier Operation, 1974	18
3. For-hire Carriers (All Revenue Classes), Gross Revenue from Water Transportation, by Type of Operation, by Principal Area of Carrier Operation, 1974	19
4. For-hire Carriers (All Revenue Classes) Number of Undertakings by Specialization of Operation, by Principal Area of Carrier Operation, 1974	19
5. For-hire Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Revenue Class, by Principal Area of Carrier Operation, 1974	20
6. For-hire Carriers (All Revenue Classes) Number of Undertakings by Principal Source of Trade Revenue, by Principal Area of Carrier Operation, 1974	20

Page	Page
Renseignements généraux	7
Lignes directrices de l'enquête	10
Résultats de l'enquête	11
Points saillants, Transport par eau au Canada	12
Recettes	12
Équipages et salaires	13
Nombre de navires	14
Transporteurs pour le compte d'autrui, l'industrie du transport par eau	14
Transporteurs commerciaux et affrêteurs	14
Région principale d'activité	16
Transporteurs privés	16
Activités de tourisme	17
Tableau	
1. Statistiques sommaires selon le genre de transporteur, 1974	18
2. Nombre de navires possédés (exploités et non exploités), selon le genre de transporteur et la région principale d'activité, 1974	18
3. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), recettes brutes au titre du transport par eau selon le genre d'exploitation et la région principale d'activité, 1974	19
4. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), nombre d'entreprises selon le genre d'exploitation et la région principale d'activité, 1974	19
5. Transporteurs pour le compte d'autrui recettes brutes au titre du transport par eau, selon la catégorie de recettes et la région principale d'activité, 1974	20
6. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), nombre d'entreprises, selon la source principale de recettes commerciales et la région principale d'activité, 1974	20

TABLE OF CONTENTS - Continued

TABLE DES MATIÈRES - suite

	Page		Page
7. For-hire Carriers (All Revenue Classes), Vessel Crew Wages and Salaries by Licensed and Unlicensed, by Principal Area of Carrier Operation, 1974 .....	21	7. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), salaires et traitements des équipages selon la région principale d'activité et les équipages brevetés et non brevetés, 1974 .....	21
8. For-hire Carriers, Number of Undertakings, by Specialization of Operation, by Revenue Class, 1974 .....	21	8. Transporteurs pour le compte d'autrui, nombre d'entreprises selon le genre d'exploitation et la catégorie de recettes, 1974 .....	21
9. For-hire Carriers, Number of Undertakings, by Principal Source of Trade Revenue, by Revenue Class, 1974 .....	22	9. Transporteurs pour le compte d'autrui, nombre d'entreprises, selon la source principale de recettes commerciales et la catégorie de recettes, 1974 .....	22
10. For-hire Carriers (All Revenue Classes), Number of Undertakings, by Specialization of Operations, by Principal Source of Trade Revenue, 1974 .....	22	10. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), nombre d'entreprises selon le genre d'exploitation et la source principale de recettes commerciales, 1974 .....	22
11. For-hire Carriers (All Revenue Classes), Gross Revenue from Water Transportation, by Principal Source of Trade Revenue, by Principal Area of Carrier Operation, 1974 .....	23	11. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), recettes brutes au titre du transport par eau selon la source principale de recettes commerciales et la région principale d'activité, 1974 .....	23
12. For-hire Carriers, Summary Vessel Data, by Vessel Ownership, by Type of Vessel, 1974 .....	23	12. Transporteurs pour le compte d'autrui, données sommaires sur les navires selon la propriété et le genre de navire, 1974 .....	23
13. For-hire Carriers, Number of Vessels, by Principal Area of Carrier Operation, by Type of Vessel, 1974 .....	24	13. Transporteurs pour le compte d'autrui, nombre de navires selon la région principale d'activité et le genre de navire, 1974 .....	24
14. Private Carriers, Number of Undertakings, by Principal Industrial Activity, by Principal Area of Carrier Operation, 1974 .....	25	14. Transporteurs privés, nombre d'entreprises selon l'activité économique principale et la région principale d'activité, 1974 .....	25
15. Private Carriers, Vessel Crew Wages and Salaries, by Licensed and Unlicensed, by Principal Area of Carrier Operation, 1974 .....	25	15. Transporteurs privés, salaires et traitements des équipages selon la région principale d'activité et les équipages brevetés et non brevetés, 1974 .....	25
16. Private Carriers, Number of Undertakings, by Specialization of Operation, by Principal Industrial Activity, 1974 .....	26	16. Transporteurs privés, nombre d'entreprises selon le genre d'exploitation et l'activité économique principale, 1974 .....	26
17. Private Carriers, Number of Undertakings, by Principal Source of Trade Revenue, by Principal Area of Carrier Operation, 1974 .....	26	17. Transporteurs privés, nombre d'entreprises selon la source principale de recettes commerciales et la région principale d'activité, 1974 .....	26

TABLE OF CONTENTS - Concluded

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
18. Private Carriers, Summary Vessel Data, by Vessel Ownership, by Type of Vessel, 1974 .....	27
19. Private Carriers, Number of Vessels, by Principal Area of Carrier Operation, by Type of Vessel, 1974 .....	28
 Appendix	
1. Glossary of Terms .....	29
2. Standard Industrial Classification 504 .....	32
3. Standard Industrial Classification 505 .....	33
4. Private Water Carriers .....	34
5. Statement Showing the Number and Tonnage of Vessels on Register in Canada, Table for January 1, 1974 .....	35
6. The Water Transportation Data Sheet, 1974 .....	39

	Page
18. Transporteurs privés, données sommaires sur les navires selon la propriété et le genre de navire, 1974 .....	27
19. Transporteurs privés, nombre de navires selon la région principale d'activité et le genre de navire, 1974 .....	28
 Annexe	
1. Glossaire des termes .....	29
2. Classification des activités économiques 504 .....	32
3. Classification des activités économiques 505 .....	33
4. Transporteurs privés .....	34
5. État indiquant le nombre et la jauge des navires immatriculés au Canada au 1 <sup>er</sup> janvier 1974 .....	35
6. Feuille des données du transport par eau 1974 .....	43



Page	
27	18. Transporteurs privés, données sommaires sur les navires selon la propriété et le genre de navire, 1974
28	19. Transporteurs privés, nombre de navires selon la région principale d'activité et le genre de navire, 1974
	Annexe
29	1. Glossaire des termes
32	2. Classification des activités économiques 204
33	3. Classification des activités économiques 202
	<b>SYMBOLS</b>
34	The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:
35	.. figures not available.
	... figures not appropriate or not applicable.
36	- nil or zero.
	-- amount too small to be expressed.
	P preliminary figures.
	r revised figures.
	x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Page	
27	18. Private Carriers, Summary Vessel Data, by Vessel Ownership, by Type of Vessel, 1974
28	19. Private Carriers, Number of Vessels, by Principal Area of Carrier Operation, by Type of Vessel, 1974
	Appendix
29	1. Glossary of Terms
32	2. Standard Industrial Classification 204
33	3. Standard Industrial Classification 202
	<b>SIGNES CONVENTIONNELS</b>
34	Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:
35	.. nombres indisponibles.
	... n'ayant pas lieu de figurer.
36	- néant ou zéro.
	-- nombres infimes
	P nombres provisoires.
	r nombres rectifiés.
	x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.



Background

For over thirty years the "Water Transportation Report" had been an annual questionnaire that was sent to a list of companies and individuals engaged in water transportation in Canada to obtain "financial employment and operating statistics on firms comprising the Canadian Water Transportation Industry". Reporting establishments fell under Industry No. 504 of the Standard Industrial Classification. The owners and operators of fishing vessels and pleasure craft were excluded from the survey.

By the early 1970's the interpretation of the results of this long ongoing survey had become increasingly difficult and it was evident that the needs of users of water transport statistics were no longer being fully met. Furthermore, only part of the industry was being surveyed as indicated by problems of response and by the contraction of lists of respondents.

In order to meet this challenge directly, a special survey assessment team was established in late 1973. Its mandate included the analysis and evaluation of:

- (a) the nature of the industry;
- (b) the completeness of the list of survey respondents;
- (c) possible duplication with other surveys;
- (d) data collection methods including questionnaire format, concepts and definitions, in addition to
- (e) the explicit requirements of the users of water transport statistics.

Among the findings of this survey assessment team were:

1. The activities of the water transport carriers are diverse and complex. Historically, water carriers have not been regulated as intensively as railways or air carriers and their operations are consequently more difficult to describe statistically and to assign to specific areas.
  2. As a result of a match between Statistics Canada's Extended Central List (August 1973)(1) of undertakings whose principal activity was water transportation and the list used by the Transportation and Communications Division for the Water Transportation Report, it was discovered that there
- (1) The Extended Central List in Statistics Canada was subsequently replaced by the Business Register.

Renseignements Généraux

Pendant plus de trente ans, on a envoyé le questionnaire annuel intitulé "Rapport sur le transport par eau" à des sociétés et à des particuliers s'occupant de transport par eau au Canada en vue d'obtenir des "statistiques relatives aux finances, à l'emploi et à l'exploitation des entreprises" composant la branche d'activité 504 de la Classification des activités économiques. Les propriétaires et exploitants de bateaux de pêche et d'embarcations de plaisance n'étaient pas compris dans l'enquête.

Au début des années 70, nous avons constaté que l'interprétation des résultats de cette enquête de longue date devenait de plus en plus difficile et il était évident qu'ils ne répondaient plus directement aux besoins des utilisateurs de la statistique du transport par eau. En outre, une partie seulement de l'industrie était prise en compte comme l'indiquaient les problèmes de réponse et la diminution du nombre d'enquêtés.

En vue d'apporter une solution à ce problème, on mettait sur pied vers la fin de 1973 une équipe d'évaluation spéciale ayant pour mandat d'analyser et d'évaluer:

- a) la nature de la branche d'activité;
- b) l'intégralité de la liste des enquêtés;
- c) le double emploi possible avec d'autres enquêtes;
- d) les méthodes de collecte des données, dont la présentation, les concepts et les définitions du questionnaire, ainsi que
- e) les besoins précis des utilisateurs de la statistique du transport par eau.

Au nombre des conclusions atteintes, mentionnons les points suivants:

1. Les activités des transporteurs par eau sont diverses et complexes. Au cours des ans, ces transporteurs n'ont pas fait l'objet de règlements aussi fréquents que les transporteurs ferroviaires ou aériens et, par conséquent, il est plus difficile de décrire leurs activités du point de vue statistique et de les attacher à des régions précises.
  2. À la suite d'un rapprochement entre la Liste centrale élargie (août 1973)(1) des entreprises dont l'activité principale est le transport par eau et la liste utilisée par la Division des transports et des communications aux fins du Rapport sur le transport par eau, on s'est aperçu qu'elles correspondaient à seulement 25 %.
- (1) La Liste centrale élargie de Statistique Canada a fait place au Registre des entreprises,



was a correspondence of only 25% between the two lists. Not only did 75% of the firms not match but many of the matching firms were assigned to Services Incidental to Water Transport, Standard Industrial Classification 505 rather than Water Transport 504. In addition, a number of water carriers recognized by the Water Transport Committee of the Canadian Transport Commission were on neither the Extended Central List nor the Divisional List.

3. The Water Transport Survey included a number of questions duplicating other surveys carried out by other divisions of Statistics Canada, the Canadian Transport Commission and Transport Canada covering such areas as accidents, balance of payments and special financial information.
4. Respondents found many items in the questionnaire ambiguous or not applicable while important aspects of water transport were totally ignored.
5. There was no stated or clear purpose to the Water Transport Survey and no consistent attempt had been made to obtain user needs in order to provide a basis for restructuring the survey.

#### Action Resulting from Survey Assessment

Following the establishment of the survey assessment team a number of parallel steps were implemented to correct the situation. Among these were the establishment of an Interdepartmental Committee on Shipping Statistics, the development of liaison with Water Transport Industry Associations and the obtaining of clear expressions of user needs from a wide range of actual and potential users.

A major decision, following upon the recommendation of the survey assessment team, involved the development and initiation of a special one-time industry profiling survey (Water Transportation Data Sheet, 1974) which would:

1. Create a new statistical bench mark for the water transport industry using the definitions and concepts which are already established within the industry.
2. Determine the extent of the current universe of water carriers thereby improving the present and future coverage of the water transport industry and activity.
3. Measure the economic relationships among the principal variables including revenue, expenditure, type of activity and area of operation, thereby providing additional insight into the dynamics of the industry, and

Non seulement 75 % des entreprises ne correspondaient pas, mais un grand nombre étaient attribuées à la rubrique 505 de la Classification des activités économiques, Services auxiliaires des transports par eau plutôt qu'à la rubrique 504, Transports par eau. En outre, un certain nombre de transporteurs par eau reconnus par le Comité des transports par eau de la Commission canadienne des transports ne figuraient sur aucune de ces deux listes.

3. L'enquête sur le transport par eau contenait un certain nombre de questions faisant double emploi avec des enquêtes menées par d'autres divisions de Statistique Canada, la Commission canadienne des transports et Transports Canada, en matière d'accidents, de balance des paiements et de renseignements financiers spéciaux.
4. Les enquêtés ont trouvé ambigus ou inapplicables de nombreux points dans le questionnaire tandis que certains aspects importants du transport par eau étaient totalement ignorés.
5. L'objet de l'enquête sur le transport par eau n'était ni exposé ni établi de façon claire et on n'avait pas cherché à connaître les besoins des utilisateurs pour la refonte éventuelle de l'enquête.

#### Mesures prises

Par suite de l'établissement de l'équipe d'évaluation d'enquête, on a appliqué un certain nombre de mesures parallèles visant à corriger la situation, dont la création d'un comité interministériel de la statistique de la navigation, l'établissement de relations avec les associations de l'industrie du transport par eau et l'obtention de précisions sur les besoins d'un grand nombre d'utilisateurs réguliers et futurs.

À la suite de la recommandation de l'équipe d'évaluation d'enquête, on a décidé de réaliser une enquête spéciale unique de profil (Feuille des données du transport par eau, 1974) dans le but.

1. D'établir un nouveau repère statistique pour l'industrie du transport par eau en se servant des définitions et concepts déjà établis dans ce secteur.
2. D'identifier l'univers actuel des transporteurs par eau afin d'améliorer le champ d'enquête actuel et futur.
3. De mesurer les relations économiques entre les principales variables, dont les recettes, les dépenses, le genre d'activité et le secteur d'exploitation, afin de mieux connaître les mécanismes dynamiques de cette industrie; et

4. Facilitate improvements in future financial surveys and questionnaires design.

The special questionnaire for this industry profiling survey was called the Water Transportation Data Sheet, 1974 reflecting a major departure from the usual water transportation financial questionnaire of the previous thirty years. The questionnaire (see Appendix 6) was designed to bring out the type of operations, activities and ownership of the carrier as well as principal financial, vessel and employee statistics. The Data Sheet was sent to more than 2,500 companies and individuals owning at least one non-fishing vessel over 15 gross registered tons and engaged in all types of water transport and water transport related activities.

The list of companies and individuals was compiled from four main sources:

The Canadian Transport Commission.

Transport Canada.

The Business Register Division of Statistics Canada, and

The Transportation and Communications Division.

In addition to the Water Transportation Data Sheet, 1974 survey, other statistical studies in the Water Transport area dealing with several important topics such as commodity origin and destination and the resolution of discrepancies with international trade statistics were carried out. The findings and recommendations from these studies are summarized in the Pilot Project Report on International Water Transport Statistics which was submitted to the Interdepartmental Committee on Shipping Statistics, June 1976, by the Transportation and Communications Division.

The financial information obtained from the Water Carrier Industry serves the needs of a broad variety of users. These statistics are used by government departments, regulatory agencies, associations, individual carriers and consulting firms as well as forming a part of the System of National Accounts for Canada. This report, based on the Water Transportation Data Sheet, 1974 survey covers the complete universe of Canadian domiciled water carriers. It provides a statistical benchmark for these carriers and reports a sharply higher level of activity than the previous series.

4. De faciliter la conception de nouveaux questionnaires et enquêtes financiers.

Le questionnaire spécial pour l'enquête de profil s'intitulait "Feuille des données du transport par eau, 1974", ce qui constituait un changement important par rapport au questionnaire financier habituel sur le transport par eau utilisé pendant les trente années précédentes. Cette "feuille" (voir annexe 6) visait à faire ressortir le type d'exploitation, d'activités et de forme juridique du transporteur ainsi que les principales statistiques sur le plan des finances des navires et de l'effectif. On a envoyé la Feuille des données à plus de 2,500 sociétés et particuliers possédant au moins un navire commercial (sauf de pêche) jaugeant plus de 15 tonnes brutes et exploités au titre de l'une des activités principales ou annexes du transport par eau.

La liste des sociétés et particuliers a été dressée à l'aide de quatre sources principales:

La Commission canadienne des transports.

Transports Canada.

La Division des profils et des registres d'entreprises de Statistique Canada, et

La Division des transports et des communications.

En plus de la Feuille des données sur le transport par eau, enquête 1974, on a mené d'autres études statistiques dans ce domaine concernant plusieurs points importants comme l'origine et la destination des marchandises et l'élimination des divergences avec le trafic international. Les résultats et les recommandations de ces études sont résumés dans le Rapport du projet pilote sur la statistique du transport international par eau qui a été présenté au Comité interministériel de la statistique de la navigation, en juin 1976, par la Division des transports et des communications.

Les renseignements financiers obtenus de l'industrie du transport par eau répondent aux besoins d'une grande variété d'utilisateurs. Ces statistiques sont utilisées par des ministères, organismes de réglementation, associations, transporteurs individuels et entreprises conseils et forment également une partie du Système des comptes nationaux pour le Canada. Ce bulletin, basé sur la Feuille des données du transport par eau, enquête 1974, s'applique à l'univers entier des transporteurs canadiens, fournit un repère statistique pour ces derniers et présente un nombre beaucoup plus important d'activités que la série antérieure.



Survey Concepts

In order to be included in the final tabulations of the Data Sheet survey a carrier must belong to one of three groups:

- (1) The Canadian for-hire water transportation carriers which will also be called the Water Transportation Industry.
- (2) The Canadian private water transportation carriers.
- (3) The Canadian sightseeing carriers.

These three groups when added together represent the total Canadian domiciled Water Transport Activity.

In all three groups the carrier must be:

- (a) Canadian domiciled and
- (b) engaged in the operation of vessels for the transportation of freight and/or passengers overseas or on inland and coastal waterways. This includes ferries across rivers or in harbours, the operation of harbour vessels, marine towing and tugboat services.

Specifically included in the industry (group 1) are carriers whose activities involve time and voyage charters (vessels and crew) or bareboat charters (vessels only) from others. (For a full list of inclusions in the industry, see the listing of Standard Industrial Classification 504 in Appendix 2.)

Included among the private water carriers (group 2) are those undertakings involved in the transport of goods or passengers for their own or a parent company. While water transport is an important part of their activities it is not the principal source of revenue for the company and therefore the company as a whole cannot be assigned to Standard Industrial Classification 504. Among such private carriers, are those involved in carrying petroleum, wood products and engaged in dredging operations. (For a list of operations and their Standard Industrial Classification included in Private Carriers, see Appendix 4.)

The third group comprises those water carriers involved in sightseeing and tourism. As a group they fall under Standard Industrial Classification 519, Other Transportation, which includes various transportation activities from all modes. As they form a small but unique portion of the water transport activity, they are included in this report. Excluded from this report are:

- (1) Private pleasure craft.
- (2) Fishing operations (S.I.C. 041).

Lignes directrices de l'enquête

Pour être pris en compte dans les totalisations définitives de l'enquête, un transporteur doit appartenir à l'un des trois groupes suivants:

- (1) Les transporteurs canadiens par eau pour compte d'autrui, que l'on appelle également l'industrie du transport par eau.
- (2) Les transporteurs privés canadiens par eau.
- (3) Les transporteurs touristiques canadiens.

Ces trois groupes une fois combinés, représentent toute l'activité canadienne au titre du transport par eau.

Dans les trois groupes, le transporteur doit:

- a) être situé au Canada et
- b) exploiter des navires pour le transport maritime, fluvial et côtier de passagers et (ou) de marchandises. Cette rubrique comprend l'exploitation de bacs sur une rivière ou dans un port, l'exploitation de vaisseaux portuaires et les services de touage et de remorquage.

Font partie de l'industrie (groupe 1) les transporteurs s'occupant d'affrètements à temps et au voyage (navires et équipages) ou d'affrètements coque-nue (navires seulement) d'autres entreprises. (Pour une liste complète des activités, voir la rubrique 504 de la Classification des activités économiques à l'annexe 2.)

Parmi les transporteurs privés (groupe 2) se trouvent les entreprises de transport de passagers et de marchandises pour leur propre compte ou pour le compte de la société-mère. Bien que le transport par eau représente une partie importante de leurs activités, il ne constitue pas la principale source de recettes; par conséquent, la société ne peut être classée sous la rubrique 504 de la Classification des activités économiques. On retrouve également à ce titre les transporteurs de pétrole, de produits du bois et les entreprises de dragage. (Pour une liste des activités et de leur classification dans la Classification des activités, voir l'annexe 4.)

Le troisième groupe englobe les transporteurs par eau de moindre importance s'occupant d'activités touristiques compris sous la rubrique 519 de la Classification des activités, autres transports, qui porte sur diverses activités intéressant l'un ou l'autre des modes de transport. Comme ces transporteurs forment une petite (mais unique) partie du transport par eau, ils sont pris en compte dans la présente publication. Sont **exclus**:

- (1) Les bateaux de plaisance privés.
- (2) La pêche (C.A.É. 041).



- (3) Ship repairs (S.I.C. 327).
- (4) Defence (S.I.C. 902)
- (5) Services incidental to Water Transport (S.I.C. 505, see Appendix 3), and
- (6) Carriers domiciled outside Canada.

- (3) La réparation de navires (C.A.É. 327).
- (4) La défense (C.A.É. 902).
- (5) Les services auxiliaires des transports par eau (C.A.É. 505, voir annexe 3); et
- (6) Les transporteurs étrangers.

While a number of foreign domiciled carriers, which provide regular service at Canadian ports, responded to the Data Sheet survey, the survey was not designed to cover this group and consequently information on these carriers has not been included in this report.

Rien qu'un certain nombre de transporteurs étrangers, qui assurent un service régulier aux ports canadiens, aient répondu à l'enquête par voie de la Feuille des données, 1974, ils ne devaient pas être saisis dans ce groupe; les renseignements sur ces transporteurs n'ont pas été inclus ici.

The for-hire carriers are classed according to annual gross water transportation operating revenues as follows:

Les transporteurs pour compte d'autrui sont classés selon les recettes d'exploitation annuelles brutes au titre du transport par eau comme suit:

- Class I - Gross operating revenues greater than or equal to \$1,000,000.
- Class II - Gross operating revenues greater than \$100,000 and less than \$1,000,000.
- Class III - Gross operating revenues less than or equal to \$100,000.

- Catégorie I - Recettes d'exploitation brutes égales ou supérieures à \$1,000,000.
- Catégorie II - Recettes d'exploitation brutes supérieures à \$100,000 et inférieures à \$1,000,000.
- Catégorie III - Recettes d'exploitation brutes égales ou inférieures à \$100,000.

Gross operating revenue (or gross revenue from water transportation) is the sum of the gross revenues gained from the following water transport sources:

Les recettes d'exploitation brutes (ou recettes brutes au titre du transport par eau) représentent la somme des recettes brutes provenant des sources suivantes du transport par eau:

- (1) Transporting commodities.
- (2) Transporting passengers.
- (3) Bareboat charter to others.
- (4) Time or voyage charter to others.
- (5) Towing, and
- (6) Subsidies for water transport.

- (1) Transport de marchandises.
- (2) Transport de passagers.
- (3) Affrètement coque-nue à autrui.
- (4) Affrètement à temps ou au voyage à autrui.
- (5) Touage; et
- (6) Subventions au titre du transport par eau.

Survey Results

Résultats de l'enquête

The Data Sheet survey questionnaire was sent to 2,567 undertakings. After the removal of duplicates and the completion of mail-out and field follow-up, the following results were obtained:

On a envoyé la Feuille des données à 2,567 entreprises. Une fois effectués l'élimination des doubles comptes, l'envoi des questionnaires et le suivi sur le terrain, on a obtenu les résultats suivants:

Canadian domiciled for-hire water transportation carriers .....	512
Private Canadian domiciled water carriers .....	54
Canadian sightseeing carriers .....	21
Total carriers in report .....	587

Transporteurs canadiens pour compte d'autrui .....	512
Transporteurs privés canadiens .....	54
Transporteurs touristiques canadiens ....	21
Total des transporteurs inclus dans la publication .....	587

Carriers domiciled outside Canada (not included in this report) ....	16	Transporteurs étrangers (non compris dans la présente publication) .....	16
Total carriers .....	603	Total des transporteurs .....	603
Out of business - (The undertaking did not operate for any part of 1974 fiscal year and will not op- erate in the future. Assets have been liquidated or merged) .....	487	Ayant cessé toute activité - (L'entrepri- se n'a été exploitée à aucun moment au cours de l'exercice financier 1974 et ne le sera plus à l'avenir. Les avoirs ont été liquidés ou fusionnés) .....	487
Post Office returns - (Documents are returned by Post Office as non- existent names and/or addresses and are verified against telephone books and the Business Register of Statistics Canada) .....	470	Courrier non livré et retourné - (Les documents sont retournés par le bureau de poste comme noms et (ou) adresses inexistants; on les vérifie ensuite en regard de l'annuaire téléphonique et du Registre des entreprises de Statistique Canada) .....	470
Out-of-scope - (The information re- ported on the questionnaire indi- cated that the undertaking was not engaged in any form of water transportation. Many cases in- volved services incidental to wa- ter transportation and belong to Standard Industrial Classification 505. Verification where neces- sary, was carried out) .....	389	Hors du champ de l'enquête - (Les rensei- gnements fournis sur le questionnaire indiquaient que l'entreprise n'exerçait aucune forme de transport par eau. Dans de nombreux cas, il s'agissait de services auxiliaires des transports par eau appartenant à la rubrique 505 de la Classification des activités économi- ques. On a effectué les vérifications qui s'imposaient).....	389
Duplication, amalgamation or name changes - (Where it was determined that for any reason, more than one questionnaire was sent to the same undertaking, the additional re- ports were cancelled) .....	219	Double compte, fusion ou changement de nom - (Cas où, pour une raison ou l'au- tre, plus d'un questionnaire a été en- voyé à la même entreprise; les déclara- tions supplémentaires ont été annu- lées) .....	219
Temporarily out-of-scope - (Under- takings who did not operate in the period for which the survey was designed but who had plans to op- erate in future years were as- signed to this category) .....	125	Temporairement hors du champ de l'enquê- te - (Les entreprises qui n'étaient pas exploitées au cours de la période visée par l'enquête mais qui prévoyaient exercer une activité au cours des pro- chaines années ont été attribuées à cette catégorie) .....	125
Deceased - (These were primarily Class III owners/operators whose operations ceased with the death of the owner/operator and the as- sets were in the process of being disposed of in a legal manner) ...	100	Personne décédée - (Propriétaires ou ex- ploitants de la catégorie III dont les activités ont cessé par suite de leurs décès et dont les actifs ont été dis- tribués en vertu de la loi) .....	100
Other - (Primarily pleasure craft)	174	Autres (Principalement les bateaux de plaisance) .....	174
Total mail out .....	2,567	Total des questionnaires envoyés .....	2,567

Highlights, Canadian Water Transportation

Revenues

During 1974, water transportation gen-  
erated revenues of \$1.215 billion for 587  
Canadian domiciled for-hire, private and  
sightseeing carriers. The largest portion of

Points saillants, transport par eau au Canada

Recettes

En 1974, les 587 entreprises canadiennes de  
transport par eau pour compte d'autrui, privés et  
touristiques ont réalisé des recettes de \$1.215  
milliard. La plus grande partie de ces recettes,



these revenues, \$1.142 billion, was generated by 512 for-hire carriers representing the for-hire water transportation industry. In addition to the industry (Standard Industrial Classification 504), there were \$71.0 million revenues generated by the water transport operations of 54 private carriers and \$2.6 million for 21 water sightseeing undertakings. (See Table 1, Summary Statistics by Type of Carrier.)

Of the 512 for-hire carriers that constitute the industry, the largest 89 were assigned to financial Class I, those whose gross water transportation operating revenues are greater than or equal to \$1,000,000 in the year, 161 to Class II, gross water transportation operating revenues greater than \$100,000 and less than \$1,000,000 and the remaining 262 to Class III, gross water transportation operating revenues less than or equal to \$100,000. The 89 Class I carriers generated \$1.075 billion revenue which is 94% of the industry total of \$1.142 billion or 88% of the total water transportation activity revenue of \$1.215 billion.

The 54 private carriers, which carry their own or their parent companies' commodities and passengers in many cases do not report commercial revenue from their activities. However, the \$70.9 million operating revenue for these carriers while not covering their expenses, nevertheless represents 6% of the water activity revenue. This is larger than the \$66.5 million operating revenue reported for Class II and Class III for-hire carriers combined.

Completing the total water activity are the 21 sightseeing and tourist carriers, whose total operating revenue is \$2.6 million. These carriers operate for the most part only during the summer tourist period and are therefore the most "seasonal" of all water transportation.

#### Vessel Crew and Wages

There were 20,054 licensed and unlicensed vessel crew reported by the 587 carriers. Their wages were \$224.4 million. This does not include certain additional benefits reported separately. Again, the largest share of these totals was reported by the 512 industry carriers with vessel crew of 16,407 and wages of \$173.7 million. The private carriers reported 3,325 crew and \$49.6 million wages. The smallest component of the total activity was the 322 crew reported by the 21 sightseeing undertakings who earned over \$1 million. While Class I industry carriers reported 69% of total crews and 68% of total

soit \$1.142 milliard, a été attribuable aux 512 sociétés de l'industrie du transport par eau pour compte d'autrui. Outre cette industrie (rubrique 504 de la Classification des activités économiques), 54 transporteurs privés et 21 entreprises de tourisme ont enregistré des recettes de \$71.0 millions et \$2.6 millions respectivement. (Voir le tableau 1, Statistiques sommaires selon le genre de transporteur.)

Des 512 transporteurs pour compte d'autrui constituant l'industrie, les 89 plus importants ont été attribués à la catégorie financière I, c'est-à-dire ceux dont les recettes d'exploitation brutes du transport par eau étaient supérieures ou égales à \$1,000,000 au cours de l'année; 161 ont composé la catégorie II (recettes d'exploitation brutes du transport par eau supérieures à \$100,000 et inférieures à \$1,000,000) et 262, la catégorie III (recettes d'exploitation brutes du transport par eau inférieures ou égales à \$100,000). Les 89 transporteurs de la catégorie I ont touché \$1.075 milliard, ce qui représente 94 % des recettes totales de l'industrie et 88 % de celles au titre du transport par eau (\$1.215 milliard).

Dans de nombreux cas, les 54 entreprises privées, qui transportaient des passagers et des marchandises pour leur propre compte ou pour le compte de la société-mère, n'ont déclaré aucune recette commerciale provenant de leurs activités. Toutefois, les recettes d'exploitation de ces transporteurs (\$70.9 millions), même si elles ne comprenaient pas leurs dépenses, ont néanmoins représenté 6 % des recettes du transport par eau, ce qui est supérieur aux recettes d'exploitation déclarées par l'ensemble des transporteurs pour compte d'autrui des catégories II et III (\$66.5 millions).

Le transport par eau comprend également 21 transporteurs touristiques ayant enregistré des recettes d'exploitation totales de \$2.6 millions. Ces transporteurs exercent, pour la plupart, leur activité pendant la période estivale et constituent donc l'activité la plus "saisonnière" de toute l'industrie du transport par eau.

#### Équipages et salaires

Les 587 transporteurs ont indiqué 20,054 hommes d'équipage brevetés et non brevetés intervenant pour \$224.4 millions en salaires. Cette somme ne comprend pas certains avantages supplémentaires figurant ailleurs. Ici encore, les 512 transporteurs pour compte d'autrui ont pris la part du lion avec 16,407 membres d'équipage et des salaires de \$173.7 millions. Les transporteurs privés ont déclaré 3,325 membres d'équipage et des salaires de \$49.6 millions. Les 21 entreprises de tourisme ont constitué le plus faible effectif avec 322 membres d'équipage ayant touché plus de \$1 million. Les transporteurs de la catégorie I ont totalisé 69 % des équipages et 68 % des salaires, mais on note,

wages as the most important contribution to total water transportation activity figures, it is noteworthy, nevertheless, that the private carriers reported 17% of total crew personnel and a full 22% of total crew wages.

#### Number of Vessels

A total of 2,977 vessels were reported as owned by the 587 carriers. These included 2,783 active and 194 inactive vessels. The for-hire industry accounted for 2,535 vessels of which 166 were inactive, while private carriers owned 395, of which 25 were inactive. Owners and operators of vessels smaller than 15 gross registered tons were not surveyed.

In order to relate this to Canadian registered vessels, a special count was made of the Canadian List of Shipping as of January 1, 1974. There were, 1,893 registered self-propelled vessels over 50 tons which were not engaged in the fishing industry. In addition, there were 1,599 barges and sailing vessels over 50 tons which were also not involved in fishing. Of the 4,479 vessels of 50 gross tons and over 987 were associated with the fishing industry. (For further information on number and tonnage of vessels on register in Canada for 1st January 1974, see Appendix 5.)

While the Water Transportation Data Sheet survey was primarily directed to water carriers and not to vessels, it is reasonable to expect that the vessels reported by the carriers would correspond in numbers to the non-fishing vessels of 50 tons and over. This correspondence of 85% is entirely satisfactory as many of the remaining registered vessels are private yachts whose owners are entirely outside the scope of this survey.

By principal area of carrier operation, the active vessels for for-hire and private carriers are distributed as follows: 376 to the Atlantic region; 1,075 to the Pacific; 875 Inland; 274 engaged in the Arctic and Mackenzie River areas; 17 to United States and other foreign waters. It was impossible to assign a further 122 vessels to specific areas. (See Table 2, Number of Vessels Owned (Active and Inactive), by Type of Carrier, by Principal Area of Carrier Operation, 1974.)

#### For-hire Carriers, the Water Transportation Industry

#### Commercial Carriers and Charterers

Gross water transportation revenue generated by the 512 Canadian domiciled commercial carriers totalled \$1.142 billion in 1974

toutefois, que les transporteurs privés ont indiqué 17 % de l'effectif total et 22 % de tous les salaires.

#### Nombre de navires

Les 587 transporteurs ont déclaré posséder au total 2,977 navires, dont 2,783 navires exploités et 194 navires non exploités. Le transport pour compte d'autrui a figuré pour 2,535 navires (166 non exploités) et le transport privé, 395 (25 non exploités). Les propriétaires et exploitants de navires jaugeant moins de 15 tonnes brutes n'ont pas été pris en compte.

Afin de pouvoir rapprocher ces chiffres au nombre de navires immatriculés au Canada, on a effectué un relevé spécial à partir de la nomenclature canadienne des navires au 1<sup>er</sup> janvier 1974. On a dénombré 1,893 navires automoteurs immatriculés et 1,599 chalands et voiliers de plus de 50 tonnes hors du secteur de la pêche. Des 4,479 navires de 50 tonnes brutes et plus, 987 étaient liés à l'industrie de la pêche. (Pour plus de renseignements sur le nombre et la jauge des navires immatriculés au Canada au 1<sup>er</sup> janvier 1974, se reporter à l'annexe 5.)

L'enquête visait principalement les transporteurs par eau et non les navires, mais il semble logique de conclure que le nombre de navires déclarés par les transporteurs correspond au nombre de navires de 50 tonnes et plus non exploités pour la pêche. Cette correspondance à 85 % est pleinement satisfaisante étant donné qu'un grand nombre des autres navires immatriculés sont des yachts privés dont les propriétaires sont tous en dehors du champ de l'enquête.

Selon la principale région d'activité du transporteur, les navires exploités pour compte d'autrui en régime privé se répartissent comme suit: 376 dans la région de l'Atlantique, 1,075 dans la région du Pacifique, 875 dans les eaux intérieures, 274 dans l'Arctique et le fleuve Mackenzie et 17 aux États-Unis et en eaux étrangères. Il a été impossible de rattacher les 122 autres navires à des régions précises. (Voir le tableau 2, nombre de navires possédés (exploités et non exploités) selon le genre de transporteur et la région principale, 1974.)

#### Transporteurs pour le compte d'autrui, l'industrie du transport par eau

#### Transporteurs commerciaux et affrêteurs

Les recettes brutes du transport par eau réalisées par les 512 transporteurs commerciaux canadiens ont totalisé \$1.142 milliard en 1974, dont



of which the largest portion, \$758.8 million, involved the transport of commodities. Other revenue generating activities included "Time Charter to Others", \$119.3 million; "Towing", \$76.1 million; "Transport of Passengers", \$54.6 million and "Bareboat Charter to Others", \$22.4 million. (See Table 3, For-hire Carriers (All Revenue Classes), Gross Revenue from Water Transportation, by Type of Operation, by Principal Area of Carrier Operation, 1974.)

For purpose of classifying carriers by financial size, subsidies have been included with revenues and therefore "Other revenue", amounting to \$110.5 million is largely composed of subsidies. The largest segment of these subsidies was reported in the Atlantic region.

By area of operation, the 84 carriers who operated predominantly in Atlantic coastwise shipping accounted for \$340.5 million operating revenue including subsidies. This was ahead of the 192 Inland carriers which generated \$311.6 million and the 162 Pacific coastwise carriers at \$306.9 million. In addition to these domestic operations, 11 carriers operating mainly in the Arctic and Mackenzie River regions reported revenue at \$25.9 million.

In the case of international operations, the 12 Canadian carriers whose principal activity involved transportation to the United States and other foreign ports accounted for another \$145.7 million. (See Table 3.)

For the 51 carriers who were largely involved in bareboat charter operations, it was impossible to specify the area of operation. The gross operating revenue for those carriers was \$11.2 million.

The 512 commercial water carriers reported their principal activities as follows: 162 (or 31.6%) were involved in transport of commodities, 103 (or 20.1%) towing, 93 (or 18.2%) bareboat charter to others, 84 (or 16.4%) transport of passengers and 67 (or 13.1%) time charter to others. Three carriers, representing 0.6% of the for-hire carriers, were engaged in other specialized water activities. (See Table 4, For-hire Carriers (All revenue classes), Number of Undertakings by Specialization of Operation, by Principal Area of Carrier Operation, 1974.)

Among the 84 undertakings that carried passengers, there are seven whose expenses were covered completely by the appropriate provincial or territorial government. While a number of the for-hire carriers were aided by subsidies, the remaining 505 all reported commercial revenue.

\$758.8 millions au titre du transport de marchandises. Parmi les autres activités, notons l'affrètement à temps à autrui (\$119.3 millions), le touage (\$76.1 millions), le transport de passagers (\$54.6 millions) et l'affrètement coque-nue à autrui (\$22.4 millions). (Voir le tableau 3, Transporteurs pour compte d'autrui (toutes catégories de recettes), recettes brutes au titre du transport par eau selon le genre d'exploitation et la région principale d'activité, 1974.)

Dans le but de classer les transporteurs selon leur importance financière, les subventions ont été incluses dans les recettes; par conséquent, la rubrique "Autres recettes", qui totalise \$110.5 millions, se compose en grande partie de subventions qui ont, pour la plupart, été accordées dans la région de l'Atlantique.

Selon la région d'activité, les 84 transporteurs exploités principalement au titre de la navigation côtière dans la région de l'Atlantique ont réalisé des recettes d'exploitation de \$340.5 millions, y compris les subventions. Ces recettes dépassent celles des 192 transporteurs en eaux intérieures (\$311.6 millions) et des 162 transporteurs côtiers du Pacifique (\$306.9 millions). Outre ces activités, 11 transporteurs travaillant principalement dans les régions de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont déclaré des recettes de \$25.9 millions.

Au niveau international, les 12 transporteurs canadiens, dont l'activité principale était le transport vers les États-Unis et d'autres ports étrangers, ont perçu \$145.7 millions. (Voir le tableau 3.)

Il a été impossible de préciser les régions d'activité des 51 transporteurs exploitant surtout l'affrètement coque-nue. Leurs recettes brutes d'exploitation se sont chiffrées à \$11.2 millions.

Les activités principales des 512 transporteurs commerciaux se sont réparties comme suit: 162 (31.6 %) s'occupaient du transport de marchandises, 103 (20.1 %) de touage, 93 (13.1 %) d'affrètement coque-nue à autrui, 84 (16.4 %) de transport de passagers et 67 (13.1 %) d'affrètement à temps à autrui. Trois transporteurs, représentant 0.6 % des transporteurs pour compte d'autrui, s'occupaient d'autres activités spécialisées du transport par eau. (Voir le tableau 4, Transporteurs pour compte d'autrui (toutes catégories de recettes), nombre d'entreprises selon le genre d'exploitation et la région principale d'activité, 1974.)

Au nombre des 84 entreprises de transport de passagers, sept ont été entièrement remboursées de leurs dépenses par l'administration provinciale ou territoriale concernée. Bien qu'un certain nombre de transporteurs pour compte d'autrui aient reçu des subventions, les 505 autres ont tous déclaré des recettes commerciales.

### Principal Area of Operation

The principal area of operation as indicated by the company on the basis of active vessel days coincided for most companies with the area from which they generated the major portion of their operating revenue. However, only one Canadian for-hire carrier reported that most of its activity was in United States waters while 40 carriers reported their major revenue from operations between Canadian and United States ports. While 11 carriers reported principal area of operation in foreign waters other than United States, 16 carriers reported their major revenue from voyages between Canada and non-United States foreign ports or between such foreign ports. These examples suggest that "principal source of trade revenue" is more revealing in measuring the level of foreign operations than "active vessel days". (See Table 6, For-hire Carriers (All revenue classes), Number of Undertakings, by Principal Source of Trade Revenue, by Principal Source of Trade Revenue, by Principal Area of Carrier Operation, 1974.)

### Private Carriers

In addition to the Canadian for-hire water carriers which represent the water transportation industry, there were 54 private carriers which carried or towed their own, or their parent companies' goods or passengers. Such carriers, while clearly engaged in the activity of water transportation, are assigned under the rules of the Standard Industrial Classification framework to an industry outside of transportation. Where at least the principal source of total revenue of a company can be assigned to an industry other than transportation and the water activity serves the need of the remaining portion of the company, the carrier is classed as "private" in this survey.

In such cases, there may be no commercial revenue attributable to the water carrier or where there are such revenues; they do not cover expenses. Nevertheless, the private carriers reported that their water transport activities generated \$71.0 million (or 5.8%) of total revenues and operating expenses of \$155.2 million (or 14.1%) of the total operating expenses for all carriers. (See Table 1, Summary Statistics, by Type of Carrier, 1974.)

Of the 54 carriers designated private, 30 were involved in logging operations for paper and wood manufactures; eight were the water transportation carriers for mining and petroleum companies, four were involved in dredging and construction and 12 were engaged

### Région principale d'activité

La région principale d'activité établie par l'entreprise sur la base du nombre de jours d'exploitation du navire a coïncidé, pour la plupart des entreprises, avec la région dans laquelle ils ont réalisé la plus grande partie de leurs recettes d'exploitation. Toutefois, seul un transporteur canadien pour compte d'autrui a déclaré que la plupart de ses activités ont eu lieu aux États-Unis, tandis que 40 transporteurs indiquaient que la majorité de leurs recettes provenaient d'activités entre des ports canadiens et américains. On remarque que 11 transporteurs ont déclaré que leur région principale d'activité se trouvait dans des eaux étrangères autres que les États-Unis, alors que 16 autres indiquaient une activité entre le Canada et des ports étrangers non américains ou entre ces ports étrangers. Ces exemples révèlent que la "source des recettes d'exploitation" permet de mieux mesurer le niveau des activités à l'étranger que "le nombre de jours d'exploitation du navire". (Voir le tableau 6, Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), nombre d'entreprises selon la source principale de recettes commerciales et la région principale d'activité, 1974.)

### Transporteurs privés

En plus des transporteurs canadiens pour compte d'autrui, 54 transporteurs privés ont transporté ou toué des passagers et des marchandises pour leur propre compte ou pour le compte de la société mère. Ces transporteurs, dont l'activité est réellement le transport par eau, sont attribués à une branche d'activité autre que le transport en vertu des critères de la Classification des activités économiques. Lorsqu'au moins la source principale des recettes totales d'une entreprise peut être attribuée à une industrie autre que le transport et que le transport par eau répond au besoin du reste de l'entreprise, le transporteur est classé comme "privé" dans la présente enquête.

Dans de tels cas, il se peut que le transporteur par eau ne perçoive aucune recette commerciale ou, dans le cas contraire, que ses recettes ne couvrent pas ses dépenses. Néanmoins, les transporteurs privés ont déclaré que le transport par eau leur a rapporté des recettes totales de \$71.0 millions (soit 5.8 %) et occasionné des dépenses d'exploitation de \$155.2 millions (soit 14.1 % des dépenses totales d'exploitation pour tous les transporteurs). (Voir le tableau 1, Statistiques sommaires selon le genre de transporteur, 1974.)

Des 54 transporteurs privés, 30 se sont engagés dans le secteur de l'abattage pour le compte de moulins à papier et à bois, huit ont servi des sociétés minières et pétrolières, quatre se sont occupés de dragage et de construction tandis que 12 fournissaient leurs services à diverses autres



in providing water transport services to various other undertakings ranging from seafood processing to diving to ice breaking and pilotage services. (See Table 16, Private Carriers, Number of Undertakings, by Specialization of Operation, by Principal Industrial Activity, 1974.)

Of the 54, there were 21 carriers who reported carriage of commodities, two carriage of passengers, 22 engaged in towing and four in other water transportation. Finally, five carriers were involved in other water activities not directly involving transportation.

From a geographical distribution, 24 carriers operated principally Inland, 19 carriers operated principally on the Pacific coast and nine on the Atlantic coast. Only two carriers were mainly involved in international operations.

On a revenue basis, 24 carriers generated their principal revenue domestically, and four in foreign trade. Because of the diverse and non-trade activities, of many private carriers, it was impossible to assign 26 carriers to any specific trade areas and these are shown separately. (Table 18, Private Carriers, Number of Undertakings, by Principal Source of Trade Revenue, by Principal Area of Carrier Operation, 1974.)

#### Sightseeing

A final group of 21 water carriers which cannot be classed as for-hire water carriers (Standard Industrial Classification 504) but which are clearly "for-hire" in their type of operations, provide sightseeing and special touring services. As such, they fall under "Other Transportation" Standard Industrial Classification 519. While they form part of the total water activity in Canada and in aggregate generate \$2.6 million revenue, their size relative to the other water activity sector is quite small. Nevertheless, they provide unique and special services which merit mention. (Table 1, Summary Statistics, by Type of Carriers, 1974.)

entreprises allant du conditionnement des fruits de mer aux services de plongée, de brise-glace et de pilotage. (Voir le tableau 16, Transporteurs privés, nombre d'entreprises selon le genre d'exploitation et l'activité économique principale, 1974.)

De ces mêmes transporteurs, 21 ont transporté des marchandises et deux des passagers, 22 se sont occupés de touage et quatre, d'autres activités relatives au transport par eau. Enfin, cinq transporteurs ont déclaré d'autres activités étrangères au transport.

Sur le plan géographique, 24 transporteurs ont exploité leurs navires principalement dans les eaux intérieures, 19 sur la côte du Pacifique et neuf sur la côte de l'Atlantique. Seulement deux transporteurs ont touché au secteur international.

Au niveau des recettes, 24 transporteurs ont perçu la majorité de leurs recettes au Canada et quatre à l'étranger (commerce international). Étant donné les activités diverses et non commerciales d'un grand nombre de transporteurs, 26 d'entre eux n'ont pu être classés à un secteur commercial précis: ils sont donc indiqués séparément. (Tableau 17, Transporteurs privés, nombre d'entreprises selon la source principale de recettes commerciales et la région principale d'activité, 1974.)

#### Activités de tourisme

Un dernier groupe de 21 transporteurs par eau, qui ne peuvent être classés comme transporteurs pour compte d'autrui (Classification des activités économiques 504) mais qui fournissent réellement un service "pour compte d'autrui" d'après leur genre d'exploitation, s'occupe d'activités de tourisme et d'excursions spéciales. De ce fait, ils sont classés sous la rubrique 519 de la Classification des activités économiques "Autres transports". Bien qu'ils regroupent une partie des activités au titre du transport par eau au Canada et que, dans l'ensemble, ils réalisent des recettes de \$2.6 millions, leur taille par rapport à d'autres secteurs de cette activité est très petite. Ils fournissent toutefois des services uniques et spéciaux qui méritent d'être mentionnés. (Tableau 1, Statistiques sommaires selon le genre de transporteur, 1974.)

TABLE 1. Summary Statistics, by Type of Carrier, 1974

TABLEAU 1. Statistiques sommaires selon le genre de transporteur, 1974

	For-hire carriers — Transporteurs pour le compte d'autrui				Sight-seeing — Activités de tourisme	Private carriers — Transporteurs privés	Total water activity — Total transport par eau
	Commercial carriers and charterers — Transporteurs commerciaux et affrêteurs						
	Class I — Catégorie I	Class II — Catégorie II	Class III — Catégorie III	Total			
Number of reporting units - Nombres d'unités déclarantes ..... No. - nbre	89	161	262	512	21	54	587
Operating revenue - Recettes d'exploitation ..... \$'000	1,075,428	56,417	10,061	1,141,906	2,577	70,993	1,215,475
Number of vessel crew (licensed and unlicensed) - Nombre d'équipages (brevetés et non brevetés) ..... No. - nbre	13,838	1,962	607	16,407	322	3,325	20,054
Vessel crew wages - Salaires des équipages ..... \$'000	152,230	17,611	3,897	173,738	1,060	49,561	224,359
Number of vessels (active) - Nombre de navires (exploités) ..... No. - nbre	1,214	685	470	2,369	44	370	2,783
Number of vessels (inactive) - Nombre de navires (non exploités) ..... "	45	79	42	166	3	25	194

TABLE 2. Number of Vessels Owned (Active and Inactive), by Type of Carrier, by Principal Area of Carrier Operation, 1974

TABLEAU 2. Nombre de navires possédés (exploités et non exploités), selon le genre de transporteur et la région principale d'activité, 1974

Area of operation — Région d'activité	Number of vessels - Nombre de navires					
	Active — Exploités		Inactive — Non exploités		Total	
	For-hire carriers — Transporteurs pour compte d'autrui	Private carriers — Transporteurs privés	For-hire carriers — Transporteurs pour compte d'autrui	Private carriers — Transporteurs privés	For-hire carriers — Transporteurs pour compte d'autrui	Private carriers — Transporteurs privés
Canada:						
Atlantic - Atlantique .....	194	182	8	—	202	182
Pacific - Pacifique .....	1,000	75	70	2	1,070	77
Inland - Eaux intérieures .....	762	113	75	23	837	136
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie .....	274	—	3	—	277	—
Foreign waters - Eaux étrangères:						
United States and other foreign waters - États-Unis et autres eaux étrangères .....	17	—	—	—	17	—
Area unknown(1) - Région inconnue(1) ....	122	—	10	—	132	—
Total .....	2,369	370	166	25	2,535	395

(1) Firms engaged solely in bareboat charter to others are frequently unable to report an area of operation. - Les entreprises exerçant l'affrètement coque-nue à autrui sont souvent incapables de déclarer une région d'activité.



TABLE 3. For-hire Carriers (All Revenue Classes), Gross Revenue from Water Transportation, by Type of Operation, by Principal Area of Carrier Operation, 1974

TABLEAU 3. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), recettes brutes au titre du transport par eau selon le genre d'exploitation et la région principale d'activité, 1974

Area of operation Région d'activité	Type of operation - Genre d'exploitation							Total (3)
	Reporting units - Nombre d'unités déclarantes	Transport of commodities (1) - Transport de marchandises (1)	Transport of passengers - Transport de passagers	Bareboat charter to others - Affrètement coque-nue à autrui	Time charter to others - Affrètement à temps à autrui	Towing - Touage	Other (2) - Autres (2)	
	No. - nbre	\$'000						
Canada:								
Atlantic - Atlantique .....	84	189,875	11,024	3,954	23,058	12,768	99,863	340,542
Pacific - Pacifique .....	162	164,496	33,519	1,678	47,946	54,631	4,605	306,875
Inland - Eaux intérieures .....	192	254,935	7,956	4,413	30,059	8,766	5,490	311,619
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie .....	11	17,425	(4)	(4)	7,958	(4)	520(4)	25,903
Foreign waters - Eaux étrangères:								
United States and other foreign waters(5) - États-Unis et autres eaux étrangères(5) .....	12	132,097	2,134	1,188	10,281	-	-	145,700
Area unknown(6) - Région inconnue(6) ..	51	-	-	11,212	-	-	55	11,267
Total(3) .....	512	758,828	54,633(4)	22,445(4)	119,302	76,165(4)	110,533(4)	1,141,906

- (1) Includes voyage charters to others. - Comprend les affrètements au voyage.  
 (2) Predominantly subsidies. - Principalement des subventions.  
 (3) Figures may not add exactly to totals due to rounding. - Les chiffres ayant été arrondis, la somme des éléments peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.  
 (4) Transport of passengers, bareboat charter to others and towing in the Arctic and Mackenzie River Areas have been grouped into Other - Le transport de passagers, l'affrètement coque-nue à autrui et le touage dans les régions de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été groupés dans "Autre".  
 (5) Areas are grouped together. - Régions groupées.  
 (6) Firms engaged solely in bareboat charter to others are frequently unable to report an area of operation. - Les entreprises exerçant l'affrètement coque-nue à autrui sont souvent incapables de déclarer une région d'activité.

TABLE 4. For-hire Carriers (All Revenue Classes), Number of Undertakings by Specialization of Operation, by Principal Area of Carrier Operation, 1974

TABLEAU 4. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), nombre d'entreprises selon le genre d'exploitation et la région principale d'activité, 1974

Area of operation Région d'activité	Type of operation - Genre d'exploitation												Total(1)	
	Transport of commodities - Transport de marchandises		Transport of passengers - Transport de passagers		Bareboat charter to others - Affrètement coque-nue à autrui		Time charter to others - Affrètement à temps à autrui		Towing - Touage		Other - Autres			
	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%		
Canada:														
Atlantic - Atlantique .....	38	7.4	12	2.3	5	1.0	22	4.3	6	1.2	1	0.2	84	16.4
Pacific - Pacifique .....	28	5.5	18	3.5	22	4.3	22	4.3	71	13.9	1	0.2	162	31.6
Inland - Eaux intérieures .....	80	15.6	53	10.4	13	2.5	19	3.7	26	5.1	1	0.2	192	37.5
Mackenzie River - Fleuve Mackenzie ..	5	1.0	1	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	6	1.2
Arctic - Arctique .....	-	-	-	-	1	0.2	4	0.8	-	-	-	-	5	1.0
Foreign waters - Eaux étrangères:														
United States - États-Unis .....	1	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	0.2
Other foreign waters - Autres eaux étrangères .....	10	2.0	-	-	1	0.2	-	-	-	-	-	-	11	2.1
Area unknown(2) - Région inconnue(2) ..	-	-	-	-	51	10.0	-	-	-	-	-	-	51	10.0
Total(1) .....	162	31.6	84	16.4	93	18.2	67	13.1	103	20.1	3	0.6	512	100.0

- (1) Figures may not add exactly to totals due to rounding. - Les chiffres ayant été arrondis, la somme des éléments peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.  
 (2) Firms engaged solely in bareboat charter to others are frequently unable to report an area of operation. - Les entreprises exerçant l'affrètement coque-nue à autrui sont souvent incapables de déclarer une région d'activité.

TABLE 5. For-hire Carriers, Gross Revenue(1) from Water Transportation, by Revenue Class, by Principal Area of Carrier Operation, 1974

TABLEAU 5. Transporteurs pour compte d'autrui, recettes brutes(1) au titre du transport par eau, selon la catégorie de recettes(2) et la région principale d'activité, 1974

Area of operation - Région d'activité	Revenue class - Catégorie de recettes						Total	
	Class I - Catégorie I		Class II - Catégorie II		Class III - Catégorie III			
	Reporting units - Unités déclarantes	Revenue - Recettes	Reporting units - Unités déclarantes	Revenue - Recettes	Reporting units - Unités déclarantes	Revenue - Recettes	Reporting units - Unités déclarantes	Revenue - Recettes
	No. - nbre	\$'000	No. - nbre	\$'000	No. - nbre	\$'000	No. - nbre	\$'000
Canada:								
Atlantic - Atlantique .....	23	328,562	26	10,843	35	1,138	84	340,543
Pacific - Pacifique .....	18	287,820	50	15,228	94	3,828	162	306,876
Inland - Eaux intérieures .....	29	283,667	64	23,935	99	4,016	192	311,618
Arctic and Mackenzie River(3) - Arctique et fleuve Mackenzie(3) .....	4	24,317	7(4)	1,585(3)	(4)	(4)	11	25,902
Foreign waters - Eaux étrangères:								
United States and other foreign waters(3) - États-Unis et autres eaux étrangères(3) ...	12(5)	145,700(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	12	145,700
Area unknown(6) - Région inconnue(6) .....	3	5,362	14	4,826	34	1,079	51	11,267
Total(7) .....	89	1,075,428	161	56,417	262	10,061	512	1,141,906

- (1) The figures in this table include water transportation subsidies. - Les données de ce tableau comprennent les subventions au titre du transport par eau.  
 (2) Revenue classes are defined in the preceding text. - Les catégories de recettes sont définies dans le texte qui précède.  
 (3) Areas are grouped together. - Régions groupées.  
 (4) Class III grouped with Class II. - La catégorie III été groupée avec la catégorie II.  
 (5) Class II and III grouped with Class I. - Les catégories II et III ont été groupées avec la catégorie I.  
 (6) Firms engaged solely in bareboat charter to others are frequently unable to report an area of operation. - Les entreprises exerçant l'affrètement coque-nue à autrui sont souvent incapables de déclarer une région d'activité.  
 (7) The grouping in footnotes (4) and (5) are reflected in these columns. - Les groupements mentionnés aux notes (4) et (5) sont compris dans ces colonnes.

TABLE 6. For-hire Carriers (All Revenue Classes), Number of Undertakings, by Principal Source of Trade Revenue, by Principal Area of Carrier Operation, 1974

TABLEAU 6. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), nombres d'entreprises, selon la source principale de recettes commerciales et la région principale d'activité, 1974

Area of operation - Région d'activité	Type of trade - Genre de commerce										Total(2)	
	Between two Canadian ports - Entre deux ports canadiens		Canadian - United States ports - Entre des ports du Canada et des États-Unis		Canada - Other foreign ports - Entre des ports du Canada et des ports étrangers		Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers		Type of trade unknown(1) - Genre de commerce inconnu(1)			
	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%
Canada:												
Atlantic - Atlantique .....	74	14.5	5	1.0	4	0.8	1	0.2	-	-	84	16.4
Pacific - Pacifique .....	154	30.1	6	1.2	1	0.2	1	0.2	-	-	162	31.6
Inland - Eaux intérieures .....	166	32.4	25	4.9	1	0.2	-	-	-	-	192	37.5
Mackenzie River - Fleuve Mackenzie .....	5	1.0	1	0.2	-	-	-	-	-	-	6	1.2
Arctic - Arctique .....	5	1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	5	1.0
Foreign waters - Eaux étrangères:												
United States - États-Unis .....	-	-	1	0.2	-	-	-	-	-	-	1	0.2
Other foreign waters - Autres eaux étrangères .....	1	0.2	2	0.4	6	1.2	2	0.4	-	-	11	2.1
Area unknown(1) - Région inconnue(1) .....	-	-	-	-	-	-	-	-	51	10.0	51	10.0
Total(2) .....	405	79.1	40	7.8	12	2.3	4	0.8	51	10.0	512	100.0

- (1) Firms engaged solely in bareboat charter to others are frequently unable to report an area of operation or a type of trade. - Les entreprises exerçant l'affrètement coque-nue à autrui sont souvent incapables de déclarer une région d'activité ou un genre de commerce.  
 (2) Figures may not add exactly to totals due to rounding. - Les chiffres ayant été arrondis, la somme des éléments peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

TABLE 7 For-hire Carriers (All Revenue Classes), Vessel Crew Wages and Salaries by Licensed and Unlicensed, by Principal Area of Carrier Operation, 1974

TABLÉAU 7. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), salaires et traitements des équipages selon la région principale d'activité et les équipages brevetés et non brevetés, 1974

Area of operation — Région d'activité	Vessel crew - Équipages					
	Licensed - Brevetés		Unlicensed - Non brevetés		Total(1)	
	Employees — Effectif	Wages and salaries — Salaires et traitements	Employees — Effectif	Wages and salaries — Salaires et traitements	Employees — Effectif	Wages and salaries — Salaires et traitements
	No. - nbre	\$'000	No. - nbre	\$'000	No. - nbre	\$'000
Canada:						
Atlantic - Atlantique .....	1,320	16,095	2,657	23,947	3,977	40,042
Pacific - Pacifique .....	1,792	23,304	3,793	38,943	5,585	62,247
Inland - Eaux intérieures .....	2,435	32,953	3,758	32,388	6,193	65,341
Arctic and Mackenzie River(2) - Arctique et fleuve Mackenzie(2) .....	194	2,648	281	2,252	475	4,900
Foreign waters - Eaux étrangères:						
United States and other foreign waters(2) - États-Unis et autres eaux étrangères(2) .....	50	442	124	744	174	1,186
Area unknown(3) - Région inconnue(3):						
Total(1) .....	5,793	75,463	10,614	98,275	16,407	173,738

- (1) Figures may not add exactly to totals due to rounding. - Les chiffres ayant été arrondis, la somme des éléments peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.  
 (2) Areas are grouped together. - Régions groupées.  
 (3) Firms engaged in bareboat charter to others are frequently unable to report an area of operation. - Les entreprises exerçant l'affrètement coque-nue à autrui sont souvent incapables de déclarer une région d'activité.

TABLE 8. For-hire Carriers, Number of Undertakings, by Specialization of Operation, by Revenue Class, (1) 1974

TABLÉAU 8. Transporteurs pour le compte d'autrui, nombre d'entreprises selon le genre d'exploitation et la catégorie de recettes(1), 1974

Revenue class — Catégories de recettes	Type of operation - Genre d'exploitation												Total(2)	
	Transport of commodities — Transport de marchandises		Transport of passengers — Transport de passagers		Bareboat charter to others — Affrètement à coque-nue à autrui		Time charter to others — Affrètement à temps à autrui		Towage — Touage		Other — Autres			
	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%
Class I - Catégorie .....	57	11.1	7	1.4	5	1.0	10	2.0	10	2.0	-	-	89	17.4
Class III - Catégorie .....	40	7.8	26	5.1	24	4.7	25	4.9	45	8.8	1	0.2	161	31.4
Class III - Catégorie .....	65	12.7	51	10.0	64	12.5	32	6.3	48	9.4	2	0.4	262	51.2
Total(2) .....	162	31.6	84	16.4	93	18.2	67	13.1	103	20.1	3	0.6	512	100.0

- (1) Revenue classes are defined in the preceding text. - Les catégories de recettes sont définies dans le texte qui précède.  
 (2) Totals may not add exactly due to round-off. - Les chiffres ayant été arrondis, la somme des éléments peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.



TABLE 9. For-hire Carriers, Number of Undertakings, by Principal Source of Trade Revenue, by Revenue Class, (1) 1974

TABLEAU 9. Transporteurs pour le compte d'autrui, nombre d'entreprises, selon la source principale de recettes commerciales et la catégorie de recettes(1), 1974

Revenue class - Catégorie de recettes	Type of trade - Genre de commerce										Total(2)	
	Between two Canadian ports - Entre deux ports canadiens		Canadian - United States ports - Entre des ports du Canada et des États-Unis		Canadian - Other foreign ports - Entre des ports du Canada et des ports étrangers		Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers		No type of trade assigned - Aucun genre de commerce attribué			
	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%
Class I - Catégorie .....	55	10.7	20	3.9	8	1.6	3	0.6	3	0.6	89	17.4
Class II - Catégorie .....	132	25.8	11	2.1	3	0.6	1	0.2	14	2.7	161	31.4
Class III - Catégorie .....	218	42.6	9	1.8	1	0.2	-	-	34	6.6	262	51.2
Total(2) .....	405	79.1	40	7.8	12	2.3	4	0.8	51	10.0	512	100.0

(1) Revenue classes are defined in the preceding text. - Les catégories de recettes sont définies dans le texte qui précède.

(2) Totals may not add exactly due to round-off. - Les chiffres ayant été arrondis, la somme des éléments peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

TABLE 10. For-hire Carriers (All Revenue Classes), Number of Undertakings, by Specialization of Operations, by Principal Source of Trade Revenue, 1974

TABLEAU 10. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), nombre d'entreprises selon le genre d'exploitation et la source principale de recettes commerciales, 1974

Type of trade - Genre de commerce	Type of operation - Genre d'exploitation										Total(2)			
	Transport of commodities - Transport de marchandises		Transport of passengers - Transport de passagers		Bareboat charter to others - Affrètement coque-nue à autrui		Time charter to others - Affrètement à temps à autrui		Towing - Touage				Other - Autres	
	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%
Between two Canadian ports - Entre deux ports canadiens .....	124	24.2	75	14.6	40	7.8	61	11.9	102	19.9	3	0.6	405	79.1
Canadian - United States ports - Entre des ports du Canada et des États-Unis .....	27	5.3	9	1.8	1	0.2	2	0.4	1	0.2	-	-	40	7.8
Canadian - Other foreign ports - Entre des ports du Canada et des ports étrangers .....	8	1.6	-	-	-	-	4	0.8	-	-	-	-	12	2.3
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers .....	3	0.6	-	-	1	0.2	-	-	-	-	-	-	4	0.8
Type of trade unknown(1) - Genre de commerce inconnu(1) .....	-	-	-	-	51	10.0	-	-	-	-	-	-	51	10.0
Total(2) .....	162	31.6	84	16.4	93	18.2	67	13.1	103	20.1	3	0.6	512	100.0

(1) Firms engaged solely in bareboat charter to others are frequently unable to report an area of operation or a type of trade. - Les entreprises exerçant l'affrètement coque-nue à autrui sont souvent incapables de déclarer une région d'activité ou un genre de commerce.

(2) Figures may not add exactly to totals due to rounding. - Les chiffres ayant été arrondis, la somme des éléments peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

TABLE 11. For-hire Carriers (All Revenue Classes), Gross Revenue from Water Transportation, by Principal Source of Trade Revenue, by Principal Area of Carrier Operation, 1974

TABLEAU 11. Transporteurs pour le compte d'autrui (toutes catégories de recettes), recettes brutes au titre du transport par eau selon la source principale de recettes commerciales et la région principale d'activité, 1974

Area of operation Région d'activité	Type of trade - Genre de commerce						Total(1)
	Reporting units Unités déclarantes	Between two Canadian ports Entre deux ports canadiens	Canadian - United States ports Entre des ports du Canada et des États-Unis	Canada - Other foreign ports Entre des ports du Canada et des ports étrangers	Between two foreign ports Entre deux ports étrangers	Type of trade unknown Genre de commerce inconnu	
	No. - nbre						\$'000
Canada:							
Atlantic - Atlantique .....	84	177,872	8,961	15,404	138,305	-	340,542
Pacific - Pacifique .....	162	132,091	65,250	34,195	75,339	-	306,875
Inland - Eaux intérieures .....	192	201,173	109,141	306	998	-	311,618
Arctic and Mackenzie River(2) - Arctique et fleuve Mackenzie(2) ...	11	25,645	257	-	-	-	25,902
Foreign waters - Eaux étrangères: United States and other foreign waters(2) - États-Unis et autres eaux étrangères(2) .....	12	12,935	45,603	78,766	8,395	-	145,699
Area unknown(3) - Région inconnue(3) ..	51	-	-	-	-	11,267	11,267
Total(1) .....	512	549,716	229,212	128,671	223,037	11,267	1,141,906

(1) Figures may not add to totals exactly due to rounding. - Les chiffres ayant été arrondis, la somme des éléments peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

(2) Areas combined to prevent disclosure of confidential data. - Régions groupées afin de protéger la nature confidentielle des données.

(3) Firms engaged solely in bareboat charter to others are frequently unable to report an area of operation or a type of trade. - Les entreprises exerçant l'affrètement coque-nue à autrui sont souvent incapables de déclarer une région d'activité ou un genre de commerce.

TABLE 12. For-hire Carriers, Summary Vessel Data, by Vessel Ownership, by Type of Vessel, 1974

TABLEAU 12. Transporteurs pour le compte d'autrui, données sommaires sur les navires selon la propriété et le genre de navire, 1974

Type of vessel Genre de navire	Size Dimension	Number of vessels Nombre de navires	Days of operation Jours d'exploitation	Operating revenue Recettes d'exploitation	Operating expenses Dépenses d'exploitation
	Total (GRT)	No. - nbre			\$'000
Owned and operated - Possédé et exploité:					
Container ship and roll on/roll off freighter - Navire à conteneurs et à manutention horizontale .....	22,383	8	1,918	5,703	4,801
General cargo ship - Cargo .....	245,799	113	25,178	49,293	46,550
Bulk carriers - Vraquier .....	1,163,424	98	18,749	134,743	105,610
Tanker - Citerne .....	124,182	36	8,188	24,287	21,389
Tug - Remorqueur .....	82,510	551	122,719	88,076	69,010
Barge, scow - Chaland, péniche .....	488,994	703	138,282	35,111	26,594
Passenger - Paquebot .....	45,474	117	22,208	20,495	35,983
Ferry (commodities and passengers) - Traversier (marchandises et passagers) .....	321,170	178	46,950	75,510	108,539
Other - Autres .....	80,924	241	41,029	21,682	28,616
Sub-total - Total partiel .....	2,574,860	2,045	425,221	454,900	447,092
Bareboat chartered from others - Affrètement coque-nue à autrui:					
Container ship and roll on/roll off freighter - Navire à conteneurs et à manutention horizontale .....	18,645	6	1,422	4,969	10,802
General cargo ship - Cargo .....	47,085	11	2,285	6,255	7,472
Bulk carriers - Vraquier .....	195,681	14	3,572	25,218	23,298
Tanker - Citerne .....	59,306	11	2,829	8,045	7,040
Tug - Remorqueur .....	66,498	74	18,469	13,027	16,726
Barge, scow - Chaland, péniche .....	54,400	76	21,153	6,255	4,089
Passenger - Paquebot .....	12,494	21	1,742	3,008	8,856
Ferry (commodities and passengers) - Traversier (marchandises et passagers) .....	6,798	10	2,458	5,810	4,827
Other - Autres .....	16,804	8	1,867	9,777	12,937
Sub-total - Total partiel .....	477,711	231	55,797	82,364	96,047
Time chartered from others - Affrètement à temps à autrui:					
Container ship - Navire à conteneurs .....	-	-	-	-	-
Roll on/roll off freighter and general cargo ship - Navire à manutention horizontale et cargo .....	357,249	109	15,204	98,822	94,924
Bulk carriers and tankers - Vraquier et citerne .....	3,882,939	211	21,674	345,156	299,597
Tug - Remorqueur .....	1,067	11	1,771	1,370	1,454
Barge, scow - Chaland, péniche .....	29,730	44	870	185	2,292
Passenger and ferry - Paquebot et traversier .....	663	13	1,355	660	617
Other - Autres .....	13,547	34	2,064	1,085	2,549
Sub-total - Total partiel .....	4,285,195	422	42,938	447,278	401,433
Grand total - Total général .....	7,337,766	2,698	523,956	984,542	944,572

TABLE 13. For-hire Carriers, Number of Vessels, by Principal Area of Carrier Operation, by Type of Vessel, 1974

TABLÉAU 13. Transporteurs pour le compte d'autrui, nombre de navires selon la région principale d'activité et le genre de navire, 1974

Type of vessel — Genre de navire	Area of operation — Région d'activité					Total
	Canada				United States and other foreign waters — États-Unis et autres eaux étrangères	
	Atlantic — Atlantique	Pacific — Pacifique	Inland — Eaux intérieures	Arctic and Mackenzie River — Arctique et fleuve Mackenzie		
	No. — nombre					
Container ship — Navire à conteneurs:						
Owned and operated — Possédé et exploité .....	—	1	2	—	1	4
Bareboat chartered and operated — Affrété coque-nue et exploité .....	—	1	—	—	—	1
Time chartered and operated — Affrété à temps et exploité .....	—	—	—	—	—	—
Roll on/roll off freighter — Navire à manutention horizontale:						
Owned and operated — Possédé et exploité .....	2	1	1	—	—	4
Bareboat chartered and operated — Affrété coque-nue et exploité .....	5	—	—	—	—	5
Time chartered and operated — Affrété à temps et exploité .....	2	2	—	—	—	4
General cargo ship — Cargo:						
Owned and operated — Possédé et exploité .....	75	7	24	2	5	113
Bareboat chartered and operated — Affrété coque-nue et exploité .....	4	4	3	—	—	11
Time chartered and operated — Affrété à temps et exploité .....	45	—	15	—	45	105
Bulk carriers — Vraquier:						
Owned and operated — Possédé et exploité .....	1	—	96	—	1	98
Bareboat chartered and operated — Affrété coque-nue et exploité .....	—	—	12	—	2	14
Time chartered and operated — Affrété à temps et exploité .....	79	51	—	—	80	210
Tanker — Citerne:						
Owned and operated — Possédé et exploité .....	11	—	25	—	—	36
Bareboat chartered and operated — Affrété coque-nue et exploité .....	6	—	5	—	—	11
Time chartered and operated — Affrété à temps et exploité .....	—	—	—	—	1	1
Tug — Remorqueur:						
Owned and operated — Possédé et exploité .....	35	307	167	42	—	551
Bareboat chartered and operated — Affrété coque-nue et exploité .....	26	32	14	2	—	74
Time chartered and operated — Affrété à temps et exploité .....	—	4	7	—	—	11
Barge, scow — Chaland, péniche:						
Owned and operated — Possédé et exploité .....	3	418	65	217	—	703
Bareboat chartered and operated — Affrété coque-nue et exploité .....	5	68	2	1	—	76
Time chartered and operated — Affrété à temps et exploité .....	—	39	5	—	—	44
Passenger — Paquebot:						
Owned and operated — Possédé et exploité .....	10	34	70	3	—	117
Bareboat chartered and operated — Affrété coque-nue et exploité .....	4	1	10	6	—	21
Time chartered and operated — Affrété à temps et exploité .....	1	—	4	—	—	5
Ferry (commodities and passengers) — Traversier (marchandises et passagers):						
Owned and operated — Possédé et exploité .....	20	35	121	—	2	178
Bareboat chartered and operated — Affrété coque-nue et exploité .....	2	2	5	1	—	10
Time chartered and operated — Affrété à temps et exploité .....	—	—	8	—	—	8
Other — Autres:						
Owned and operated — Possédé et exploité .....	33	114	86	8	—	241
Bareboat chartered and operated — Affrété coque-nue et exploité .....	4	2	2	—	—	8
Time chartered and operated — Affrété à temps et exploité .....	1	—	33	—	—	34
Total:						
Owned and operated — Possédé et exploité .....	190	917	657	272	9	2,045(1)
Bareboat chartered and operated — Affrété coque-nue et exploité .....	56	110	53	10	2	231
Time chartered and operated — Affrété à temps et exploité .....	128	96	72	—	126	422
Grand total — Total général .....	374	1,123	782	282	137	2,045

(1) There were 132 vessels with principal area of carrier operation unknown, in addition to the total of 2,045 vessels shown. — En plus du total indiqué (2,045) il y avait 132 navires (affrètement coque-nue à autrui) dont on ne connaissait pas la région principale d'activité.



TABLE 14. Private Carriers, Number of Undertakings, by Principal Industrial Activity, by Principal Area of Carrier Operation, 1974  
 TABLEAU 14. Transporteurs privés, nombre d'entreprises selon l'activité économique principale et la région principale d'activité, 1974

Area of operation — Région d'activité	Industrial activity — Activité économique								Total(1)	
	Towing logging and related manufacturing — Touage, exploitation forestière et industries manufacturières connexes		Mining and petroleum — Produits miniers et pétroliers		Dredging and construction — Dragage et construction		Other — Autres			
	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%
Canada:										
Atlantic — Atlantique .....	—	—	4	7.4	1	1.9	4	7.4	9	16.7
Pacific — Pacifique .....	13	24.1	2	3.7	1	1.9	3	5.6	19	35.2
Inland — Eaux intérieures .....	15	27.8	2	3.7	2	3.7	5	9.3	24	44.4
Foreign waters — Eaux étrangères:										
United States and other foreign waters — États-Unis et autres eaux étrangères .....	2	3.7	—	—	—	—	—	—	2	3.7
Total(1) .....	30	55.6	8	14.8	4	7.4	12	22.2	54	100.0

(1) Figures may not add to totals exactly due to rounding. — Les chiffres ne sont pas nécessairement exacts en raison des arrondis.

TABLE 15. Private Carriers, Vessel Crew Wages and Salaries, by Licensed and Unlicensed, by Principal Area of Carrier Operation, 1974  
 TABLEAU 15. Transporteurs privés, salaires et traitements des équipages selon la région principale d'activité et les équipages brevetés et non brevetés, 1974

Area of operation — Région d'activité	Vessel crew — Équipages					
	Licensed — Brevetés		Unlicensed — Non brevetés		Total	
	Employees — Effectif	Wages and salaries — Salaires et traitements	Employees — Effectif	Wages and salaries — Salaires et traitements	Employees — Effectif	Wages and salaries — Salaires et traitements
No. — nbre	\$'000	No. — nbre	\$'000	No. — nbre	\$'000	
Canada:						
Atlantic — Atlantique .....	600	20,882	1,702	16,287	2,302	37,169
Pacific — Pacifique .....	205	3,253	181	1,882	386	5,135
Inland — Eaux intérieures .....	240	3,558	397	3,699	637	7,257
Foreign waters — Eaux étrangères:						
United States and other foreign waters — États-Unis et autres eaux étrangères .....	—	—	—	—	—	—
Total .....	1,045	27,693	2,280	21,868	3,325	49,561

TABLE 16. Private Carriers, Number of Undertakings, by Specialization of Operation, by Principal Industrial Activity, 1974  
 TABLEAU 16. Transporteurs privés, nombre d'entreprises selon le genre d'exploitation et l'activité économique principale, 1974

Industrial activity — Genre d'industrie	Type of operation — Genre d'exploitation										Total(1)	
	Transport of commodities — Transport de marchandises		Transport of passengers — Transport de passagers		Towing — Touage		Other water transportation — Autres transports par eau		Other water activities — Autres activités			
	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%
Logging and related manufacturing — Exploitation forestière et industries manufacturières connexes .....	7	12.9	—	—	21	38.9	2	3.7	—	—	30	55.6
Mining and petroleum — Produits miniers et pétroliers .....	8	14.8	—	—	—	—	—	—	—	—	8	14.8
Dredging and construction — Dragage et construction .....	1	1.9	—	—	—	—	1	1.9	2	3.7	4	7.4
Other — Autres .....	5	9.3	2	3.7	1	1.9	1	1.9	3	5.6	12	22.2
Total(1) .....	21	38.9	2	3.7	22	40.7	4	7.4	5	9.3	54	100.0

(1) Figures may not add exactly to totals due to rounding. — Les chiffres ayant été arrondis, la somme des éléments peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

TABLE 17. Private Carriers, Number of Undertakings, by Principal Source of Trade Revenue, by Principal Area of Carrier Operation, 1974  
 TABLEAU 17. Transporteurs privés, nombre d'entreprises selon la source principale de recettes commerciales et la région principale d'activité, 1974

Area of operation — Région d'activité	Type of trade — Genre de commerce										Total(1)	
	Between two Canadian ports — Entre deux ports canadiens		Canadian — United States ports — Entre des ports du Canada et des États-Unis		Canadian — Other foreign ports — Entre des ports du Canada et des ports étrangers		Between two foreign ports — Entre deux ports étrangers		Type of trade unknown — Genre de commerce inconnu			
	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%
Canada:												
Atlantic — Atlantique .....	4	7.4	—	—	—	—	—	—	5	9.3	9	16.7
Pacific — Pacifique .....	15	27.8	—	—	—	—	—	—	4	7.4	19	35.2
Inland — Eaux intérieures .....	5	9.3	1	1.9	—	—	1	1.9	17	31.5	24	44.4
Foreign waters — Eaux étrangères:												
United States and other foreign waters — États-Unis et autres eaux étrangères ..	—	—	1	1.9	1	1.9	—	—	—	—	2	3.7
Total(1) .....	24	44.4	2	3.7	1	1.9	1	1.9	26	48.1	54	100.0

(1) Figures may not add to totals exactly due to rounding. — Les chiffres ayant été arrondis, la somme des éléments peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

TABLE 18. Private Carriers, Summary Vessel Data, by Vessel Ownership, by Type of Vessel, 1974

TABLEAU 18. Transporteurs privés, données sommaires sur les navires selon la propriété et le genre de navire, 1974

Type of vessel - Genre de navire	Size - Dimension	Number of vessels - Nombre de navires	Days of operation - Jours d'ex- ploitation	Operating revenue - Recettes d'exploit- ation	Operating expenses - Dépenses d'exploit- ation
	Total (GRT)	No. - nbre		\$'000	
Owned and operated - Possédé et exploité:					
Container ship - Navire à conteneurs .....	-	-	-	-	-
Roll on/roll off freighter - Navire à manuten- tion horizontale .....	-	-	-	-	-
General cargo ship and bulk carrier - Cargo et vraquier .....	10,642	6	871	2,272	2,381
Tanker - Citerne .....	147,385	21	4,239	26,772	45,020
Tug - Remorqueur .....	9,441	80	15,647	7,565	8,494
Barge, scow - Chaland, péniche .....	19,532	39	7,825	2,564	1,181
Passenger and ferry (commodities and passen- gers) - Paquebot et traversier (marchandises et passagers) .....	2,623	13	1,514	1,756	1,462
Other - Autres .....	104,962	211	31,401	4,648	52,665
Sub-total - Total partiel .....	294,585	370	61,497	45,577	111,203
Bareboat chartered from others - Affrètement coque-nue .....	47,474	14	2,727	7,527	6,704
Time chartered from others - Affrètement à temps:					
Container ship - Navire à conteneurs .....	-	-	-	-	-
Roll on/roll off freighter - Navire à manuten- tion horizontale .....	-	-	-	-	-
General cargo ship and tanker - Cargo et citerne	421,895	50	5,296	9,658	29,749
Tug and barge, scow - Remorqueur, chaland et pé- niche .....	4,356	13	3,061	2,531	2,798
Passenger, ferry and other - Paquebot traversier et autres .....	50,251	20	1,083	5,700	4,781
Sub-total - Total partiel .....	476,502	83	9,440	17,889	37,328
Grand total - Total général .....	818,561	467	73,664	70,993	155,235



TABLE 19. Private Carriers, Number of Vessels, by Principal Area of Carrier Operations, by Type of Vessel, 1974  
 TABLEAU 19. Transporteurs privés, nombre de navires selon la région principale d'activité et le genre de navire, 1974

Type of vessel - Genre de navire	Area of operation - Région d'activité					Total
	Canada				United States and other foreign waters - États-Unis et autres esux étrangères	
	Atlantic - Atlantique	Pacific - Pacifique	Inland - Eaux intérieures	Arctic and Mackenzie River - Arctique et Mackenzie		
	No. - nombre					
Container ship - Navire à conteneurs:						
Owned and operated - Possédé et exploité .....	-	-	-	-	-	-
Bareboat chartered from others - Affrété coque-nue .....	-	-	-	-	-	-
Time chartered from others - Affrété à temps .....	-	-	-	-	-	-
Roll on/roll off freighter - Navire à manutention horizontale:						
Owned and operated - possédé et exploité .....	-	-	-	-	-	-
Bareboat chartered from others - Affrété coque-nue .....	-	-	-	-	-	-
Time chartered from others - Affrété à temps .....	-	-	-	-	-	-
General cargo ship - Cargo:						
Owned and operated - Possédé et exploité .....	-	1	2	-	-	3
Bareboat chartered from others - Affrété coque-nue .....	-	-	-	-	-	-
Time chartered from others - Affrété à temps .....	-	-	2	-	1	3
Bulk carrier - Vraquier:						
Owned and operated - Possédé et exploité .....	-	-	3	-	-	3
Bareboat chartered from others - Affrété coque-nue .....	-	-	-	-	-	-
Time chartered from others - Affrété à temps .....	-	-	-	-	-	-
Tanker - Citerne:						
Owned and operated - Possédé et exploité .....	3	6	12	-	-	31
Bareboat chartered from others - Affrété coque-nue .....	-	-	1	-	-	1
Time chartered from others - Affrété à temps .....	23	-	24	-	-	47
Tug - Remorqueur:						
Owned and operated - Possédé et exploité .....	2	24	54	-	-	80
Bareboat chartered from others - Affrété coque-nue .....	-	4	1	-	-	5
Time chartered from others - Affrété à temps .....	2	-	3	-	2	7
Barge, scow - Chaland, péniche:						
Owned and operated - Possédé et exploité .....	5	19	15	-	-	39
Bareboat chartered from others - Affrété coque-nue .....	-	4	2	-	2	8
Time chartered from others - Affrété à temps .....	3	-	3	-	-	6
Passenger - Paquebot:						
Owned and operated - Possédé et exploité .....	3	1	2	-	-	6
Bareboat chartered from others - Affrété coque-nue .....	-	-	-	-	-	-
Time chartered from others - Affrété à temps .....	-	-	-	-	-	-
Ferry (commodities and passengers) - Traversier (marchandises et passagers):						
Owned and operated - Possédé et exploité .....	-	1	6	-	-	7
Bareboat chartered from others - Affrété coque-nue .....	-	-	-	-	-	-
Time chartered from others - Affrété à temps .....	-	-	-	-	-	-
Other - Autres:						
Owned and operated - Possédé et exploité .....	169	23	19	-	-	211
Bareboat chartered from others - Affrété coque-nue .....	-	-	-	-	-	-
Time chartered from others - Affrété à temps .....	20	-	-	-	-	20
Total:						
Owned and operated - Possédé et exploité .....	182	75	113	-	-	370
Bareboat chartered from others - Affrété coque-nue .....	-	8	4	-	2	14
Time chartered from others - Affrété à temps .....	48	-	32	-	3	83
Grand total - Total général .....	230	83	149	-	5	467

Glossary of Terms

The definitions applied in the survey and in this publication agree, unless otherwise indicated.

Definitions of Carriers

Firms were grouped into four categories according to the following definitions of water transport carriers:

- (1) Commercial waterborne carrier (owned or chartered) - Any water carrier undertaking engaged in the transport of commodities or passengers for compensation or reward.
- (2) Chartering undertaking - Any undertaking engaged in the charter or sub-charter to others of vessels on a bareboat or time basis for compensation or reward.
- (3) Private or industrial waterborne carrier - Any water carrier undertaking which is engaged primarily in the transport of its own commodities (or passengers) or those of its parent or sister company.
- (4) Sightseeing undertaking - Any water carrier undertaking engaged in the transport of passengers for the purpose of viewing or visiting historical or scenic sites.

Operating Area

Each firm was allocated to an area of operation in accordance with the geographical division served by all or the majority of the vessel operating time:

(a) Canadian Waters

The following areas in Canadian waters are defined as follows:

- (1) Atlantic - The waters adjacent to the Canadian Atlantic Coast and that portion of the St. Lawrence River which is east of "inland waters".
- (2) Pacific - The waters adjacent to the Canadian Pacific Coast.
- (3) Inland waters - Defined by the Canada Shipping Act as: "all rivers, lakes and other navigable fresh waters within Canada including the St. Lawrence River as far seaward as a straight line drawn: (a) from Cap des Rosiers to West Point, Anticosti Island, and, (b) from Anticosti Island to the north shore of the St. Lawrence

Glossaire des termes

Les définitions utilisées dans l'enquête et dans cette publication sont identiques, sauf indication contraire.

Définitions des transporteurs

Les entreprises ont été groupées en quatre catégories en fonction des définitions suivantes relatives aux transporteurs par eau:

- (1) Transporteur commercial flottant - (Possédé en propre ou affrété) toute entreprise de transport par eau transportant des marchandises ou des passagers en vue d'une rémunération.
- (2) Entreprise d'affrètement - Toute entreprise qui frète ou sous-frète des navires coque-nue ou à temps en vue d'une rémunération.
- (3) Transporteur privé ou industriel flottant - Toute entreprise de transport par eau transportant principalement ses propres marchandises (ou passagers) ou celle de la société mère ou d'une société soeur.
- (4) Activités de tourisme - Toute entreprise de transport par eau transportant des passagers dans le but d'observer ou de visiter des lieux ou sites historiques.

Région d'activité

Chaque entreprise a été rattachée à une région d'activité en fonction de la région géographique desservie pendant toute ou la plus grande partie de la période d'activité du navire:

a) Eaux canadiennes

Les régions suivantes faisant partie des eaux canadiennes sont définies ci-après:

- (1) Atlantique - Les eaux côtières canadiennes de la région de l'Atlantique ainsi que la partie du fleuve Saint-Laurent qui se trouve à l'est des "eaux intérieures".
- (2) Pacifique - Les eaux côtières canadiennes de la région du Pacifique.
- (3) Eaux intérieures - Aux termes de la Loi sur la marine marchande du Canada cette expression désigne: "la totalité des fleuves, rivières, lacs et autres eaux douces navigables, à l'intérieur du Canada, et comprend le fleuve Saint-Laurent aussi loin vers la mer qu'une ligne droite tirée a) de cap des Rosiers à la pointe occidentale de l'île d'Anticosti, et b) l'île

River along the meridian of longitude sixty-three degrees west." (Exclude the Mackenzie River and its tributaries and include time spent in United States waters of the St. Lawrence Seaway and the Great Lakes.)

- (4) Mackenzie River - The Mackenzie River system and its tributaries.
- (5) Arctic - The waters adjacent to the mainland and islands of the Canadian Arctic within the area enclosed by the sixtieth parallel of north latitude, the one hundred and forty-first meridian of longitude and a line measured seaward from the nearest Canadian land, a distance of one hundred nautical miles; except that in the area between the islands of the Canadian Arctic and Greenland where the line of equidistance between the islands of the Canadian Arctic and Greenland is less than one hundred nautical miles from the nearest Canadian land, there shall be substituted for the line measured seaward one hundred nautical miles from the nearest Canadian land such line of equidistance.

#### (b) Foreign Waters

The operating areas in foreign waters are defined as follows:

- (1) United States - (Excluding time spent in inland waters), the waters adjacent to the Atlantic or Pacific Coast of the United States.
- (2) Other foreign - (Including international waters), the waters adjacent to the coast of countries other than Canada or United States.

#### Chartering Terms

Bareboat charter - A form of charter party in which an owner charters his vessel to a charterer for a definite period of time, to be managed by the charterer as he wishes. The charterer engages the master, officers and crew, takes over full control of the ship, and employs it as if it were a unit of his own fleet.

Charterer - The person to whom is given the use of the entire ship or part of it for the transportation of goods or passengers.

Charter party - An agreement by which a shipowner agrees to place an entire ship or part of it, at the disposal of an undertaking or person, for the conveyance of goods or passengers.

d'Anticosti à la rive nord du fleuve Saint-Laurent le long du méridien de longitude soixante-trois degrés ouest". (Ne comprend pas le fleuve Mackenzie et ses affluents, mais comprend le temps passé dans les eaux américaines de la voie maritime du Saint-Laurent et des Grands Lacs.)

- (4) Fleuve Mackenzie - Le bassin du fleuve Mackenzie et ses affluents.
- (5) Arctique - Les eaux "contiguës aux continents et aux îles de l'Arctique canadien à l'intérieur de la zone délimitée par le soixantième parallèle de latitude nord, le cent quarante et unième méridien de longitude et une ligne en mer dont chaque point se trouve à une distance de cent milles marins de la plus proche terre canadienne; avec cette restriction que, dans la zone sise entre les îles de l'Arctique canadien et le Groënland, là où la ligne d'équidistance entre les îles de l'Arctique canadien et le Groënland, est à moins de cent milles marins de la plus proche terre canadienne, cette ligne d'équidistance sera substituée à la ligne en mer dont chaque point se trouve à cent milles marins de la plus proche terre canadienne".

#### b) Eaux étrangères

Les régions d'activité comprises dans les eaux étrangères sont définies comme suit:

- (1) États-Unis - (Sans compter le temps passé dans les eaux intérieures), les eaux côtières de la côte de l'Atlantique ou du Pacifique des États-Unis.
- (2) Autres eaux étrangères - (Y compris les eaux internationales), les eaux côtières des pays autres que le Canada ou les États-Unis.

#### Termes d'affrètement

Affrètement coque-nue - Forme de contrat d'affrètement suivant lequel un propriétaire frète son navire à un affrètement pour une période définie; celui-ci peut utiliser le navire à son gré. Il embauche le capitaine, les matelots et l'équipage, prend le commandement du navire et l'utilise comme s'il s'agissait d'un navire de sa propre flotte.

Affrètement - Personne à qui l'on frète le navire en entier ou en partie pour le transport de marchandises ou de passagers.

Contrat d'affrètement - Accord par lequel un propriétaire accepte de mettre à la disposition d'une entreprise ou d'une personne un navire dans sa totalité ou en partie, pour le transport de marchandises ou de passagers.



**Time charter** - A form of charter party in which an owner charters his vessel to a charterer for a specified period of time. In this case the shipowner appoints the master and supplies the crew and is remunerated by hire money.

**Voyage charter** - A form of charter party in which an owner charters a ship or some principal part of it for a specific journey by water. In this case the shipowner appoints the master and supplies the crew and is remunerated by hire money.

#### Other Terms

**Canadian domiciled carrier** - An undertaking located in Canada which owns, charters and/or operates a vessel of Canadian or other registry for the purposes of transporting goods and/or passengers, either for-hire or for a parent or sister company. Included are Canadian subsidiaries of foreign domiciled corporations.

**Class I** - The gross water transportation operating revenues are greater than or equal to \$1,000,000.

**Class II** - The gross water transportation operating revenues are greater than \$100,000 and less than \$1,000,000.

**Class III** - The gross water transportation operating revenues are less than or equal to \$100,000.

**Pilotage** - A public service established to provide pilots for vessels entering or leaving harbours, or in narrow waters.

**Seasonal** - A period of time during the year associated with some phase or activity of shipping. (As during spring break and winter freeze up).

**Subsidy** - A general term for financial aid granted by a government to the various branches of the shipping industry either with or without any requirement of special service as compensation. Also called bounty, subvention.

**Tonnage** - The size of a vessel or the amount of a ship's cargo. In considering merchant vessels, usually the capacity of the vessel in registered tons as determined by the legal mode of measurement.

**Towing** - A water transport activity which consists of pulling or pushing barges and scows, self-propelled vessels and log booms by means of a tug boat.

**Affrètement à temps** - Forme de contrat d'affrètement suivant lequel un propriétaire frète son navire à un affrèteur pour une période définie. Dans ce cas, le propriétaire du navire nomme le capitaine, fournit l'équipage et est rémunéré par l'affrèteur.

**Affrètement au voyage** - Forme de contrat d'affrètement suivant lequel un propriétaire frète un navire ou partie de celui-ci pour un voyage précis. Dans ce cas, le propriétaire du navire nomme le capitaine, fournit l'équipage et est rémunéré par l'affrèteur.

#### Autres termes

**Transporteur canadien** - Entreprise située au Canada qui possède et (ou) exploite un navire immatriculé au Canada ou ailleurs dans le but de transporter des marchandises et (ou) des passagers soit pour le compte d'autrui, soit pour le compte de la société mère ou d'une société soeur. Comprend les filiales canadiennes de sociétés étrangères.

**Catégorie I** - Les recettes d'exploitation brutes sont égales ou supérieures à \$1,000,000.

**Catégorie II** - Les recettes d'exploitation brutes sont supérieures à \$100,000 et inférieures à \$1,000,000.

**Catégorie III** - Les recettes d'exploitation brutes sont égales ou inférieures à \$100,000.

**Pilotage** - Bureau des pilotes d'un port. S'appelle également poste de pilotage. Le fait de diriger un navire dans un port ou de le manoeuvrer à proximité d'endroits dangereux. Rémunération versée au pilote pour ses services et qui entraîne un privilège sur le navire.

**Saisonnier** - Période de l'année liée à une certaine phase ou activité de transport. (Par exemple, pendant la débâcle du printemps et le gel de l'hiver.)

**Subvention** - Terme général pour désigner une aide financière accordée par une administration à divers secteurs de la navigation sans qu'un service spécial soit nécessairement exigé en retour. Également appelée prime à la navigation.

**Jauge** - Taille d'un navire ou volume d'une cargaison. Dans le cas des navires marchands, c'est habituellement la capacité d'un navire exprimée en tonnes selon la méthode de mesure légalement utilisée.

**Touage** - Activité du transport par eau qui consiste à tirer ou à pousser des chalands et péniches, des navires automoteurs et des estacades flottantes au moyen d'un remorqueur.

APPENDIX 2

Standard Industrial Classification 504

504 Water Transport

Barge owners  
Canal transportation  
Car ferry service  
Chartered vessels, owners  
Coastwise transportation  
Ferry operation, excluding railroad ferries  
Freight transport by water  
Inland or intercoastal transport, freight or passenger, by water  
Lighter and harbour vessel operation  
Marine towing service  
Mercantile marine  
Ocean-borne transportation  
Overseas transport, freight or passenger, by water  
Passenger transport by water  
Ship owners  
Shipping line  
Shipping service, water  
Steamship line  
Water taxi service  
Water transport

Source: "Standard Industrial Classification Manual (Revised, 1970)", Statistics Canada, Ottawa, 1970.

ANNEXE 2

Classification des activités économiques 504

504 Transport par eau

Bacs (exploitation de)  
Bateaux (exploitation de)  
Cabotage  
Gabares (exploitation de)  
Long cours (transport maritime au)  
Marchandises (transport par eau de)  
Messageries (transport par eau de)  
Navigation (compagnie de)  
Navires (exploitation de)  
Paquebots (compagnie de)  
Passagers (transport par eau de)  
Ports (exploitation de vaisseaux de)  
Remorquage  
Services de remorquage  
Taxis par eau  
Transport côtier  
Transport fluvial  
Transport maritime  
Transport par eau  
Vaisseaux portuaires (exploitation de)

Source: "Classification des activités économiques (Révisée 1970)", Statistique Canada, Ottawa, 1970.

APPENDIX 3

ANNEXE 3

Standard Industrial Classification 505

Classification des activités économiques 505

505 Services Incidental to Water Transport

505 Services auxiliaires des transports par eau

Boathouse service  
Canal services  
Cargo salvaging from vessels  
Harbour board or commission  
Longshoring service  
Maintenance of piers, docks, wharves  
Marine salvage  
Operation of piers, docks, wharves  
  
Piloting service, water transport  
Seaway operation  
Steamship agency  
Stevedoring  
Unloading vessels

Agence maritime  
Arrimage (exploitation d')  
Auxiliaires des transports par eau  
Bassins de ports (exploitation de)  
Canaux (exploitation de)  
Débardage (entreprise de)  
Entretien des môles, bassins, quais  
Exploitation de môles, des bassins et des  
quais  
Pilottage (entreprise de)  
Renflouage  
Sauvetage (entreprise de)

Source: "Standard Industrial Classification Manual (Revised, 1970)", Statistics Canada, Ottawa, 1970.

Source: "Classification des activités économiques (Révisée, 1970)", Statistique Canada, Ottawa, 1970.



APPENDIX 4

Private Water Carriers

The following is a list of the industries and their Standard Industrial Classification Codes, in which one or more firms operate water transport services as an integral part of their activities:

Logging .....	031
Miscellaneous Metal Mines .....	059
Gypsum Mines .....	073
Fish Products Industry (Seaweed Processing) .....	102
Sawmills, Planing Mills and Shingle Mills .....	251
Veneer and Plywood Mills .....	252
Pulp and Paper Mills .....	271
Iron and Steel Mills .....	291
Cement Manufacturers .....	352
Petroleum Refineries .....	365
Other Construction (Marine Construction, not Shipbuilding) .....	409
General Merchandise Stores .....	642
Engineering and Scientific Services (Surveying) .....	864
Restaurants, Caterers and Taverns ....	886
Miscellaneous Services n.e.s. (Diving Service) .....	899

ANNEXE 4

Transporteurs privés

Voici une liste d'activités économiques et de leurs codes dans la Classification des activités économiques, aux termes desquelles une ou plusieurs entreprises fournissent des services de transport par eau comme une partie intégrante de leurs activités.

Exploitation forestière .....	031
Mines métalliques diverses .....	059
Mines de gypse .....	073
Industrie de la transformation du poisson (transformation des herbes marines) .....	102
Scieries, ateliers de rabotage et usines de bardeaux .....	251
Fabriques de placages et de contre-plaqués .....	252
Usines de pâtes et papiers .....	271
Sidérurgie .....	291
Fabricants de ciment .....	352
Raffineries de pétrole .....	365
Autres travaux de construction, (travaux maritimes et fluviaux, sans la construction de navires) .....	409
Magasins de marchandises diverses .....	642
Bureaux d'études et services scientifiques (enquêtes) .....	864
Restaurants, traiteurs et tavernes .....	886
Services divers, n.c.a. (service de plongée) .....	899

APPENDIX - 5 - ANNEXE

Statement Showing the Number and Tonnage of Vessels on Register in Canada, Table for January 1, 1974(1)

État indiquant le nombre et la jauge des navires immatriculés du Canada au 1<sup>er</sup> janvier 1974(1)

Tonnage groups — Groupes suivant la jauge	Sailing vessels — Voiliers		
	Number — Nombre	Tonnage — Jauge	
		Gross — Brute	Net — Nette
Under 50 tons gross — Moins de 50 tonneaux de jauge brute .....	832	18,476	18,451
Of 50 and under 100 tons gross — De 50 à 100 tonneaux de jauge brute	348	24,319	24,181
Of 100 " 200 " — De 100 à 200 " "	367	54,598	53,919
Of 200 " 300 " — De 200 à 300 " "	503	119,977	119,171
Of 300 " 500 " — De 300 à 500 " "	295	108,570	107,624
Of 500 " 1,000 " — De 500 à 1,000 " "	474	321,926	319,453
Of 1,000 " 1,600 " — De 1,000 à 1,000 " "	92	112,368	110,925
Of 1,600 " 2,000 " — De 1,600 à 2,000 " "	23	39,929	39,759
Of 2,000 " 2,500 " — De 2,000 à 2,500 " "	16	37,066	37,033
Of 2,500 " 3,000 " — De 2,500 à 3,000 " "	4	11,366	10,819
Of 3,000 " 4,000 " — De 3,000 à 4,000 " "	18	63,625	61,360
Of 4,000 " 6,000 " — De 4,000 à 6,000 " "	20	100,413	96,081
Of 6,000 " 8,000 " — De 6,000 à 8,000 " "	2	13,043	12,434
Of 8,000 " 10,000 " — De 8,000 à 10,000 " "	8	76,418	71,002
Of 10,000 " 15,000 " — De 10,000 à 15,000 " "	3	32,078	25,911
Of 15,000 " 20,000 " — De 15,000 à 20,000 " "	3	53,331	53,331
Of 20,000 and above — De 20,000 et plus .....	—	—	—
Total .....	3,008	1,187,503	1,161,454

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

APPENDIX - Continued - 5 - ANNEXE - suite

Statement Showing the Number and Tonnage of Vessels on Register in Canada, Table for January 1, 1974(1) - Continued

État indiquant le nombre et la jauge des navires immatriculés au Canada au 1<sup>er</sup> janvier 1974(1) - suite

Tonnage groups - Groupes suivant la jauge	Motor vessels - Navire à moteur		
	Number - Nombre	Tonnage - Jauge	
		Gross - Brute	Net - Nette
Under 50 tons gross - Moins de 50 tonneaux de jauge brute .....	24,198	268,221	213,691
Of 50 and under 100 tons gross - De 50 à 100 tonneaux de jauge brute	853	56,223	33,018
Of 100 " 200 " - De 100 à 200 " "	520	73,046	38,120
Of 200 " 300 " - De 200 à 300 " "	187	45,847	22,265
Of 300 " 500 " - De 300 à 500 " "	162	61,918	29,356
Of 500 " 1,000 " - De 500 à 1,000 " "	185	125,650	60,176
Of 1,000 " 1,600 " - De 1,000 à 1,600 " "	45	56,732	31,272
Of 1,600 " 2,000 " - De 1,600 à 2,000 " "	21	38,327	19,507
Of 2,000 " 2,500 " - De 2,000 à 2,500 " "	31	71,040	42,949
Of 2,500 " 3,000 " - De 2,500 à 3,000 " "	6	15,688	10,074
Of 3,000 " 4,000 " - De 3,000 à 4,000 " "	33	114,010	72,215
Of 4,000 " 6,000 " - De 4,000 à 6,000 " "	36	179,881	112,799
Of 6,000 " 8,000 " - De 6,000 à 8,000 " "	11	72,015	41,085
Of 8,000 " 10,000 " - De 8,000 à 10,000 " "	5	43,321	27,750
Of 10,000 " 15,000 " - De 10,000 à 15,000 " "	9	102,991	68,761
Of 15,000 " 20,000 " - De 15,000 à 20,000 " "	19	337,832	245,768
Of 20,000 and above - De 20,000 et plus .....	6	128,052	93,643
Total .....	26,327	1,790,794	1,162,449

See footnote(s) at end of table. - Voir note(s) à la fin du tableau.



APPENDIX - Continued - 5 - ANNEXE - suite

Showing the Number and Tonnage of Vessels on Register in Canada, Table for January 1, 1974(1) - Continued

Indiquant le nombre et la jauge des navires immatriculés au Canada au 1<sup>er</sup> janvier 1974(1) - suite

Tonnage groups - Groupes suivant la jauge	Steam vessels - Navire à vapeur		
	Number - Nombre	Tonnage - Jauge	
		Gross - Brute	Net - Nette
Under 50 tons gross - Moins de 50 tonneaux de jauge brute .....	30	795	403
Of 50 and under 100 tons gross - De 50 à 100 tonneaux de jauge brute	14	1,034	492
Of 100 " 200 " - De 100 à 200 " "	9	1,261	391
Of 200 " 300 " - De 200 à 300 " "	12	3,037	1,034
Of 300 " 500 " - De 300 à 500 " "	13	4,897	1,919
Of 500 " 1,000 " - De 500 à 1,000 " "	11	7,876	3,902
Of 1,000 " 1,600 " - De 1,000 à 1,600 " "	8	9,620	4,589
Of 1,600 " 2,000 " - De 1,600 à 2,000 " "	10	18,646	9,968
Of 2,000 " 2,500 " - De 2,000 à 2,500 " "	10	20,995	10,503
Of 2,500 " 3,000 " - De 2,500 à 3,000 " "	4	10,508	5,606
Of 3,000 " 4,000 " - De 3,000 à 4,000 " "	3	9,996	4,736
Of 4,000 " 6,000 " - De 4,000 à 6,000 " "	12	63,204	34,719
Of 6,000 " 8,000 " - De 6,000 à 8,000 " "	17	123,960	83,844
Of 8,000 " 10,000 " - De 8,000 à 10,000 " "	8	73,488	51,476
Of 10,000 " 15,000 " - De 10,000 à 15,000 " "	16	192,817	134,741
Of 15,000 " 20,000 " - De 15,000 à 20,000 " "	26	453,443	324,541
Of 20,000 and above - De 20,000 et plus .....	1	20,624	12,768
<b>Total .....</b>	<b>204</b>	<b>1,016,201</b>	<b>185,632</b>

See footnote(s) at end of table. - Voir note(s) à la fin du tableau.

APPENDIX - Concluded - 5 - ANNEXE - fin

Statement Showing the Number and Tonnage of Vessels on Register in Canada, Table for January 1, 1974(1) - Concluded

État indiquant le nombre et la jauge des navires immatriculés au Canada au 1<sup>er</sup> janvier 1974(1) - fin

Tonnage groups - Groupes suivant la jauge	Total		
	Number - Nombre	Tonnage - Jauge	
		Gross - Brute	Net - Nette
Under 50 tons gross - Moins de 50 tonneaux de jauge brute .....	25,060	287,492	232,545
Of 50 and under 100 tons gross - De 50 à 100 tonneaux de jauge brute	1,215	81,576	57,691
Of 100 " 200 " - De 100 à 200 " "	896	128,905	92,430
Of 200 " 300 " - De 200 à 300 " "	702	168,861	142,470
Of 300 " 500 " - De 300 à 500 " "	470	175,385	138,899
Of 500 " 1,000 " - De 500 à 1,000 " "	670	455,452	383,531
Of 1,000 " 1,600 " - De 1,000 à 1,600 " "	145	178,720	146,786
Of 1,600 " 2,000 " - De 1,600 à 2,000 " "	54	96,902	69,234
Of 2,000 " 2,500 " - De 2,000 à 2,500 " "	57	129,101	90,485
Of 2,500 " 3,000 " - De 2,500 à 3,000 " "	14	37,562	26,499
Of 3,000 " 4,000 " - De 3,000 à 4,000 " "	54	187,631	138,311
Of 4,000 " 6,000 " - De 4,000 à 6,000 " "	68	343,498	243,599
Of 6,000 " 8,000 " - De 6,000 à 8,000 " "	30	209,018	137,363
Of 8,000 " 10,000 " - De 8,000 à 10,000 " "	21	193,227	150,228
Of 10,000 " 15,000 " - De 10,000 à 15,000 " "	28	327,886	229,413
Of 15,000 " 20,000 " - De 15,000 à 20,000 " "	48	844,606	623,640
Of 20,000 and above - De 20,000 et plus .....	7	148,676	106,411
Total .....	29,539	3,994,498	3,009,533

(1) Includes fishing vessels. - Comprend les bateaux de pêche.

Source: "List of Shipping, 1974", Department of Transport, Ottawa, Canada, 1974. - "Nomenclature des navires, 1974", ministère des transports, Ottawa, Canada, 1974.

APPENDIX 6: The Water Transportation Data Sheet, 1974



Statistics Canada Statistique Canada

Record code 001

--	--	--	--

Transportation and Communications Division  
**WATER TRANSPORTATION DATA SHEET**  
 1974

Français au verso

Please report for your fiscal year ending anytime between April 1, 1974 and March 31, 1975.

Keep one copy for your file and return the other on or before April 30, 1975.

The Water Transportation Data Sheet is authorized by the Statistics Act, Chapter 15, Statutes of Canada 1970-71-72

**PART I. GENERAL**

A. Please revise name or address if not correct:		Province 004	Postal code 005
Name of undertaking (in full) 002	Principal business address 003		
Mailing address (if different) 006		Province 007	Postal code 008
B. Person to whom questionnaires are to be addressed		Title 010	Telephone No. (Area code) 011
Name 009			
C. If you are an employer, please provide the "employer number" under which you make remittance to Department of National Revenue and Taxation.		If this business is a sole proprietorship, give social insurance number of owner. If partnership, give social insurance numbers of all partners.	
012 <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>		013 <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>	
		014 <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>	
D. The fiscal year of your undertaking ends on			015 <input type="text"/> day <input type="text"/> month <input type="text"/> year

**PART II. OWNERSHIP**

A. What is the form of ownership of your undertaking? (check one)			
016 <input type="checkbox"/> 1 Sole proprietorship	016 <input type="checkbox"/> 2 Partnership	016 <input type="checkbox"/> 3 Government	
016 <input type="checkbox"/> 4 Incorporated company	016 <input type="checkbox"/> 5 Co-operative	016 <input type="checkbox"/> 6 Crown corporation	
If undertaking is incorporated, please state the location of the head office of your company.			
Address		Province	Postal code
B. Does your undertaking own or control any other water carrier undertaking(s) engaged in Canadian or International transportation? (Check one)			
017 <input type="checkbox"/> 1 Yes		017 <input type="checkbox"/> 2 No	
If you answered "Yes <input checked="" type="checkbox"/> ", list the names and addresses of the undertakings and the nature of the control, (e.g. wholly owned, controlling interest etc.)			
Name	Address	Nature of control	Check here if financial or operating data are consolidated with your account
C. Is your undertaking directly or indirectly owned or controlled by any other undertaking? (Check one)			
018 <input type="checkbox"/> 1 Yes		018 <input type="checkbox"/> 2 No	
If you answered "Yes <input checked="" type="checkbox"/> ", list the name and address of the person or company that controls your undertaking and the nature of that control. (e.g. wholly owned, controlling interest etc.)			
Name		Nature of control	
Address		Province	Postal code
Is the above a water transportation undertaking? (Check one)			
019 <input type="checkbox"/> 1 Yes		019 <input type="checkbox"/> 2 No	



PART III. FINANCIAL STATISTICS

	To nearest \$1,000 omit cents
A. What was your annual gross revenue from all operations in the last fiscal year? (include all revenue, not just water transportation) .....	020
What were your annual expenses for all operations for the last fiscal year? (include all expenses, not just water transportation) .....	021
If this information is not for a twelve month period, please explain	
022 <input type="checkbox"/> 1 .....	
.....	
.....	

B. Revenue: What was the estimated percentage of gross revenue received for each type of operation during the last fiscal year?	% of gross revenue
OPERATION	023
Water transportation:	
1. Transportation of commodities* (include voyage charter) .....	024
2. Transportation of passengers .....	025
3. Bareboat charter to others .....	026
4. Time charter to others .....	027
5. Towing (lumber booms etc.) .....	028
6. Construction and drilling .....	029
7. Dredging .....	030
8. Sight-seeing .....	031
9. Research .....	032
10. Fishing .....	033
11. Other water transportation (specify) .....	034
(specify) .....	035
Incidental to water transportation:	
1. Terminal .....	036
2. Agency fees .....	037
3. Stevedoring .....	038
4. Freight forwarding .....	039
5. Other (specify) .....	040
(specify) .....	041
Other transportation:	
1. Specify (e.g. railway) .....	042
2. Specify .....	043
Non-transportation:	
1. Specify (e.g. mining, petroleum refinery) .....	044
2. Subsidies .....	
Total (Note: This percentage should represent the amount entered in Section A.) .....	100.0%

\* Cars and trucks with their contents on ferries should be included in commodities.  
5-3510-294

**PART IV. OPERATING STATISTICS**

A. In your own words, what type of business is your undertaking engaged in? (e.g. water transportation, ferrying, ship building, railway etc.)

B. Type of operation: Designate the percentage of gross annual operating revenue from water carrier operations for each type of operation listed (include subsidies):	Percentage
1. Commercial waterborne carrier (owned or chartered) - any water carrier undertaking which is engaged in the transport of commodities or passengers for compensation or reward	045
2. Private or industrial waterborne carrier - any water carrier undertaking which is engaged mainly in the transport of its own commodities (or passengers) or those of its parent or sister company	046
3. Chartering undertaking - any undertaking which is engaged in the charter or sub-charter to others of vessels on a bareboat or time basis for compensation or reward	047
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>

C. Area of operation:	
1. Designate the percentage of time spent during the last fiscal year by all operated vessels in the following areas:	048
National:	
(a) Atlantic	049
(b) Pacific	050
(c) Inland <sup>1</sup> (include time spent in U.S. waters of the St. Lawrence Seaway and the Great Lakes)	051
(d) Mackenzie River <sup>2</sup>	052
(e) Arctic <sup>3</sup>	053
Foreign waters:	
(a) U.S.A. (exclude time spent in inland waters)	054
(b) Other foreign (include international waters)	
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>
	055
2. Designate the percentage of vessel operating revenue generated by vessel activities in the following types of trade:	
(a) National - Between two Canadian ports	056
(b) International - Between Canadian and U.S. ports	057
Between Canadian and other foreign ports	058
Between two foreign ports	
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>

D1. Total number of vessels owned and active during the last fiscal year:

Canadian-flag  Non-Canadian-flag

2. Total number of vessels owned and inactive during the last fiscal year:

Canadian-flag

<sup>1</sup> "Inland Waters", are defined by the Canada Shipping Act as follows: All rivers, lakes and other navigable fresh waters within Canada including the River St. Lawrence as far seaward as a straight line drawn: - a) from Cap des Rosiers to West Point, Anticosti Island, and, b) from Anticosti Island to the north shore of the River St. Lawrence along the meridian of longitude sixty-three degrees west.

<sup>2</sup> For purposes of this report, the Mackenzie River system including its tributaries should be designated separately from other inland waters.

<sup>3</sup> "Arctic Waters", are defined as follows: The waters adjacent to the mainland and islands of the Canadian Arctic within the area enclosed by the sixtieth parallel of north latitude, the one hundred and forty-first meridian of longitude and a line measured seaward from the nearest Canadian land, a distance of one hundred nautical miles; except that in the area between the islands of the Canadian Arctic and Greenland where the line of equidistance between the islands of the Canadian Arctic and Greenland is less than one hundred nautical miles from the nearest Canadian land, there shall be substituted for the line measured seaward one hundred nautical miles from the nearest Canadian land such line of equidistance.

E1. Number of vessels owned and operated during the last fiscal year, (include revenue and expenses of voyage charters to others)						
Type of vessel	Size (Total GRT)	No. of vessels	No. of days of operation	Operating revenue \$ (omit cents)	Operating expense \$ (omit cents)	
Container ship	062	063	064	065	066	
Roll on/Roll off freighter	067	068	069	070	071	
General cargo ship	072	073	074	075	076	
Bulk carrier	077	078	079	080	081	
Tanker	082	083	084	085	086	
Tug	087	088	089	090	091	
Barge, scow	092	093	094	095	096	
Passenger	097	098	099	100	101	
Ferry (commodities and passengers)	102	103	104	105	106	
Other (specify)	107	108	109	110	111	

2. Vessels chartered from others.  
(a) Number of vessels bareboat chartered from others and operated during a portion or all of the last fiscal year.

Type of vessel	Size (Total GRT)	No. of vessels	No. of days of operation	Operating revenue \$ (omit cents)	Operating expense \$ (omit cents)
Container ship	112	113	114	115	116
Roll on/Roll off freighter	117	118	119	120	121
General cargo ship	122	123	124	125	126
Bulk carrier	127	128	129	130	131
Tanker	132	133	134	135	136
Tug	137	138	139	140	141
Barge, scow	142	143	144	145	146
Passenger	147	148	149	150	151
Ferry (commodities and passengers)	152	153	154	155	156
Other (specify)	157	158	159	160	161

(b) Number of vessels time chartered from others and operated for your undertaking during a portion or all of the last fiscal year.

Type of vessel	Size (Total GRT)	No. of vessels	No. of days of operation	Operating Revenue \$ (omit cents)	Operating expense \$ (omit cents)
Container ship	162	163	164	165	166
Roll on/Roll off freighter	167	168	169	170	171
General cargo ship	172	173	174	175	176
Bulk carrier	177	178	179	180	181
Tanker	182	183	184	185	186
Tug	187	188	189	190	191
Barge, scow	192	193	194	195	196
Passenger	197	198	199	200	201
Ferry (commodities and passengers)	202	203	204	205	206
Other (specify)	207	208	209	210	211

F. Employees.

	Number of employees on payroll date closest to Sept. 30*	Total salaries and wages paid during the year (before deductions)	Total value of benefits paid during the year**
1. Vessel crews — licensed personnel	212	213	214
Unlicensed personnel	215	216	217
2. Dock and warehouse	218	219	220
3. Office and administration	221	222	223
4. Other (specify)	224	225	226
5. Casual or part-time (all activities)	227	228	229
<b>Total</b>	<b>230</b>	<b>231</b>	<b>232</b>


I HEREBY CERTIFY that the information given in this report is substantially complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Signature of person making report \_\_\_\_\_ Title \_\_\_\_\_  
Date of this report \_\_\_\_\_ Business telephone number (include area code) \_\_\_\_\_ Telex number \_\_\_\_\_

\* If a strike was in effect on this date, use closest payroll date on which all employees received remuneration.  
\*\* Include in benefits, payments made by your undertaking for pension plans, Medicare, Unemployment Insurance, Life Insurance, but do not include overtime.



ANNEXE 6: Feuille des données du transport par eau, 1974


**Statistics Canada**    **Statistique Canada**

Code du dossier 001

Division des transports et des communications

**FEUILLE DES DONNÉES DU TRANSPORT PAR EAU**

1974

English on the other side.

Veillez compléter cette déclaration pour votre exercice financier qui se termine entre le 1 avril 1974 et le 31 mars, 1975.

Prière de conserver un exemplaire dans vos dossiers et de renvoyer l'autre au plus tard le 30 avril 1975.

Déclaration autorisée en vertu de la Loi sur la statistique Statuts du Canada, chapitre 15, 1970-71-72.

**PARTIE I. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

A. Veuillez rectifier le nom ou l'adresse s'il y a lieu.

Nom de l'entreprise (en toutes lettres) 002  Adresse du bureau principal 003

Province 004  Code postal 005

Adresse postale 006  Province 007  Code postal 008

B. Nom de la personne à qui les questionnaires doivent être adressés:

Nom 009  Titre 010  Numéro de téléphone (indicatif régional) 011

C. Si vous êtes employeur, veuillez inscrire le numéro d'employeur que vous à attribué aux fins de l'impôt le ministère du Revenu national - Impôt

012  -  -

Si votre entreprise n'a qu'un seul propriétaire, indiquez le numéro d'assurance sociale du propriétaire. S'il s'agit d'une société en nom collectif, indiquez le numéro d'assurance sociale de tous les associés.

013  -  -

014  -  -

D. L'exercice financier de votre entreprise prend fin le

015  jour  mois  année

**PARTIE II. PROPRIÉTÉ**

A. Quelle est la forme de propriété de votre entreprise? (Cochez une case)

016  1 Propriétaire unique    016  2 Société en nom collectif    016  3 Société d'État

016  4 Société constituée en corporation    016  5 Coopérative    016  6 Société de la Couronne

Si votre entreprise est constituée en corporation, veuillez indiquer l'adresse du siège social

Adresse  Province  Code postal

B. Votre entreprise possède-t-elle ou contrôle-t-elle une autre (d'autres) entreprise(s) de transport par eau dont l'activité s'exerce au Canada ou à l'échelle internationale? (Cochez une case)

017  1 Oui    017  2 Non

Si vous avez coché la case "Oui", indiquez le nom et l'adresse de ces entreprises et la nature du contrôle le que vous y exercez (par ex., propriété exclusive, intérêt majoritaire, etc.)

Nom	Adresse	Nature du contrôle	Veillez cocher la case si les données financières et les données d'exploitation correspondent à votre compte

C. Votre entreprise appartient-elle directement ou indirectement à une autre entreprise ou est-elle contrôlée par une autre entreprise? (Cochez une case)

018  1 Oui    018  2 Non

Si vous avez coché la case "Oui", indiquez le nom et l'adresse de la personne ou de la société qui contrôle votre entreprise et la nature du contrôle exercé (par ex., propriétaire exclusif, intérêt majoritaire, etc.)

Nom  Nature du contrôle

Adresse  Province  Code postal

S'agit-il d'une entreprise de transport par eau? (Cochez une case)

019  1 Oui    019  2 Non

**PARTIE III. STATISTIQUES FINANCIÈRES**

Arrondir au  
millier le plus  
proche  
omettre les cents

A. Quelles ont été les recettes annuelles brutes au titre de l'ensemble de vos activités au cours du dernier exercice financier? (Indiquez les recettes totales, et non pas seulement les recettes au titre du transport par eau).....

020

Quelles ont été les dépenses annuelles au titre de l'ensemble de vos activités au cours du dernier exercice financier? (Indiquez les dépenses totales, et non pas seulement les dépenses au titre du transport par eau).....

021

Si ces renseignements ne portent pas sur une période de 12 mois, veuillez donner les détails:

022  1

B. Recettes: Quel a été le pourcentage estimatif des recettes brutes au titre de chacune des activités au cours du dernier exercice financier?		% des recettes brutes
ACTIVITÉ		
Transport par eau:		023
1. Transport de marchandises* (y compris l'affrètement au voyage).....		024
2. Transport de passagers.....		025
3. Affrètement coque-nue à autrui.....		026
4. Affrètement à temps à autrui.....		027
5. Touage (estacades flottantes, etc.).....		028
6. Construction et forage.....		029
7. Dragage.....		030
8. Tourisme.....		031
9. Recherche.....		032
10. Pêche.....		033
11. Autres activités relatives au transport par eau (précisez).....		034
	(précisez).....	035
Services auxiliaires:		
1. Termiaux.....		036
2. Droits.....		037
3. Manutention.....		038
4. Intermédiaire de transports.....		039
5. Autre (précisez).....		040
	(précisez).....	041
Autres activités relatives au transport:		
1. Précisez (par ex., par chemin de fer).....		042
2. Précisez.....		043
Activités autre que le transport:		
1. Précisez (par. ex., exploitation minière, raffinage de pétrole).....		044
2. Subventions.....		
<b>Total (Note: Ce pourcentage doit correspondre au montant indiqué à la section A).....</b>		<b>100.0%</b>

\* Les automobiles et les camions ainsi que leur contenu transportés par traversier sont considérés comme des marchandises.

**PARTIE IV. STATISTIQUES D'EXPLOITATION**

A. Décrivez, dans vos propres termes, le genre d'activité qu'exerce votre entreprise: (par ex., transport par eau, transport par traversier, construction navale, transport par chemin de fer, etc.)

B. Genre d'exploitation: Indiquez le pourcentage des recettes annuelles brutes au titre du transport par eau pour chaque genre d'exploitation énuméré (compris les subventions):	Pourcentage
	045
1. Transporteur commercial flottant – (possédé en propre ou affrété.) toute entreprise de transport par eau transportant des marchandises ou des passagers en vue d'une rémunération .....	046
2. Transporteur privé ou industriel flottant – toute entreprise de transport par eau transportant principalement ses propres marchandises (ou passagers) ou celles de la société mère ou d'une société soeur .....	047
3. Entreprise d'affrètement – toute entreprise qui frète ou sous-frète des navires coque-nue ou à temps en vue d'une rémunération .....	
<b>Total</b> .....	<b>100.0%</b>

C. Région d'activité:	
1. Indiquez en pourcentage le temps qu'ont passé tous les navires exploités dans les régions suivantes au cours du dernier exercice financier:	048
Canada:	
a) Atlantique .....	049
b) Pacifique .....	050
c) Eaux intérieures <sup>1</sup> (compris le temps passé dans les eaux américaines des grands lacs et de la voie maritime du Saint-Laurent) .....	051
d) Fleuve Mackenzie <sup>2</sup> .....	052
e) Arctique <sup>3</sup> .....	053
Eaux étrangères:	
a) États-Unis (non compris le temps passé dans les eaux intérieures) .....	054
b) Autre (compris les eaux internationales) .....	
<b>Total</b> .....	<b>100.0%</b>
2. Indiquez le pourcentage des recettes d'exploitation des navires au titre des activités des navires dans les genres de commerce suivants:	055
a) Intérieur – entre deux ports canadiens .....	056
b) International – entre des ports du Canada et des États-Unis .....	057
entre des ports canadiens et d'autres ports étrangers .....	058
entre deux ports étrangers .....	
<b>Total</b> .....	<b>100.0%</b>

D1. Nombre total de navires possédés et exploités au cours du dernier exercice financier:		
Navires canadiens .....	059	
Navires non canadiens .....		060
2. Nombre total de navires possédés et non exploités au cours du dernier exercice financier:		
Navires canadiens .....	061	

<sup>1</sup> Au termes de la loi sur la marine-marchande du Canada, les "eaux intérieures" comprennent "la totalité des fleuves, rivières, lacs et autres eaux douces navigables, à l'intérieur du Canada et le fleuve Saint-Laurent aussi loin vers la mer qu'une ligne droite tirée: - a) de cap des Rosiers à la pointe occidentale de l'île d'Anticosti et b) de l'île d'Anticosti à la rive nord du Saint-Laurent le long du méridien de longitude soixante-trois degrés ouest."

<sup>2</sup> Aux fins de ce questionnaire, le fleuve Mackenzie et ses affluents doivent figurer séparément.

<sup>3</sup> Les "eaux arctiques" sont définies comme suit: les eaux "contiguës au continent et aux îles de l'Arctique canadien à l'intérieur de la zone délimitée par le soixantième parallèle de latitude nord, le cent quarante et unième méridien de longitude et une ligne en mer dont chaque point se trouve à une distance de cent milles marins de la plus proche terre canadienne; avec cette restriction que, dans la zone sise entre les îles de l'Arctique canadien et le Groënland, là où la ligne d'équidistance entre les îles de l'Arctique canadien et le Groënland, est à moins de cent milles marins de la plus proche terre canadienne, cette ligne d'équidistance sera substituée à la ligne en mer dont chaque point se trouve à cent milles marins de la plus proche terre canadienne."



E1. Nombre de navires possédés et exploités au cours du dernier exercice financier (y compris les recettes et dépenses au titre des affrètements au voyage)

Genre de navire	Jauge brute (GRT)	Nombre de navires	Nombre de jours en exploitation	Recettes d'exploitation \$ (omettre les cents)	Dépenses d'exploitation \$ (omettre les cents)
Navire à conteneurs	062	063	064	065	066
Navire à manutention horizontale	067	068	069	070	071
Navire cargo	072	073	074	075	076
Vraquier	077	078	079	080	081
Bateau-citerne	082	083	084	085	086
Remorqueur	087	088	089	090	091
Chaland, péniche	092	093	094	095	096
Navire à passagers	097	098	099	100	101
Traversier (marchandises et passagers)	102	103	104	105	106
Autre (précisez)	107	108	109	110	111

2. Navires affrétés.  
a) Nombre de navires affrétés coque-nue et exploités au cours d'une partie ou de la totalité du dernier exercice financier.

Genre de navire	Jauge brute (GRT)	Nombre de navires	Nombre de jours en exploitation	Recettes d'exploitation \$ (omettre les cents)	Dépenses d'exploitation \$ (omettre les cents)
Navire à conteneurs	112	113	114	115	116
Navire à manutention horizontale	117	118	119	120	121
Navire cargo	122	123	124	125	126
Vraquier	127	128	129	130	131
Bateau-citerne	132	133	134	135	136
Remorqueur	137	138	139	140	141
Chaland, péniche	142	143	144	145	146
Navire à passagers	147	148	149	150	151
Traversier (marchandises et passagers)	152	153	154	155	156
Autre (précisez)	157	158	159	160	161

b) Nombre de navires affrétés et exploités pour le compte de votre entreprise au cours d'une partie ou de la totalité du dernier exercice financier.

Genre de navire	Jauge brute (GRT)	Nombre de navires	Nombre de jours en exploitation	Recettes d'exploitation \$ (omettre les cents)	Dépenses d'exploitation \$ (omettre les cents)
Navire à conteneurs	162	163	164	165	166
Navire à manutention horizontale	167	168	169	170	171
Navire cargo	172	173	174	175	176
Vraquier	177	178	179	180	181
Bateau-citerne	182	183	184	185	186
Remorqueur	187	188	189	190	191
Chaland, péniche	192	193	194	195	196
Navire à passagers	197	198	199	200	201
Traversier (marchandises et passagers)	202	203	204	205	206
Autre (précisez)	207	208	209	210	211

F. Employés

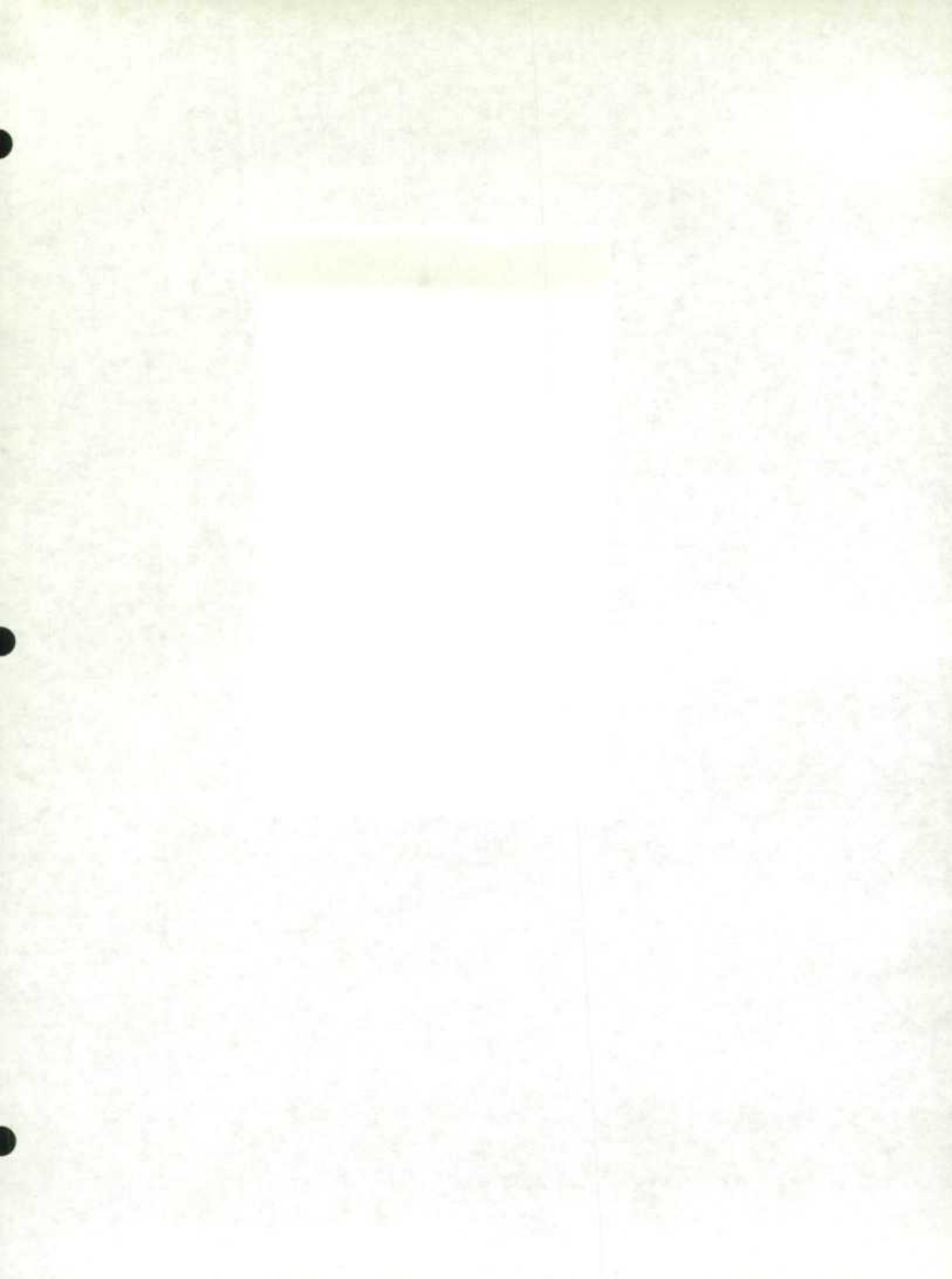
	Nombre d'employés figurant sur la liste de paye au 30 sept.	Rémunérations totales versées au cours de l'année (avant déductions)	Valeur totale des avantages payés au cours de l'année**
1. Equipages - personnel breveté	212	213	214
personnel non breveté	215	216	217
2. Quais et entrepôts	218	219	220
3. Bureau et administration	221	222	223
4. Autre (précisez)	224	225	226
5. Occasionnel ou à temps partiel (routes les activités)	227	228	229
<b>Total</b>	<b>230</b>	<b>231</b>	<b>232</b>

Je certifie que les renseignements donnés dans cette déclaration sont exacts et complets et exacts.

Signature du déclarant \_\_\_\_\_ Titre \_\_\_\_\_

Des déclarations de détail de dépenses de dépenses (et indicateurs régionaux) et de dépenses de détail de dépenses de dépenses (et indicateurs régionaux) sont exigées par le GRTI II, que les renseignements donnés dans cette déclaration sont exacts et complets et exacts.

• Si vous avez reçu un genre de salaire de la juridiction de votre pays de la date la plus rapprochée de celle du début de l'année de laquelle tous les employés ont été rémunérés, indiquez ce genre de salaire. • Indiquez les avantages payés par votre entreprise au titre des régimes de pension, de l'assurance-médicale, de l'assurance-chômage, de l'assurance-vie; n'indiquez pas la rémunération pour les heures supplémentaires.







Bulletins publiés par la  
Division des transports et des communications  
traitant du

**TRANSPORT PAR EAU**

Catalogue

**Périodiques**

54-002 Statistiques Maritimes, M., Bil.

**Annuels**

54-202 Transport maritime: Partie I, Transport maritime international (par pays), Bil.

54-203 Transport maritime: Partie II, Transport maritime international (par port), Bil.

54-204 Transport maritime: Partie III, Navigation nationale, Bil.

54-205 Transport par eau, Bil.

54-206 Transport maritime: Partie IV, Origine et destination pour certains ports, Bil.

54-207 Transport maritime: Partie V, Origine et destination de certaines marchandises, Bil.

M. — Mensuel

Bil. — Bilingue

*Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.*



1010703092

Reports Published by the  
Transportation and Communications Division  
dealing with

**WATER TRANSPORT**

Catalogue

**Periodical**

54-002 Shipping Statistics, M., Bil.

**Annual**

54-202 Shipping Report: Part I, International Seaborne Shipping (by Country), Bil.

54-203 Shipping Report: Part II, International Seaborne Shipping (by Port), Bil.

54-204 Shipping Report: Part III, Coastwise Shipping, Bil.

54-205 Water Transportation, Bil.

54-206 Shipping Report: Part IV, Origin and Destination for Selected Ports, Bil.

54-207 Shipping Report: Part V, Origin and Destination for Selected Commodities, Bil.

M. — Monthly

Bil. — Bilingual

*In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.*